

Kawsasunchis

*Revista de Investigación Educativa y
Desarrollo Humano.*

RESPONSABLES

Augusto Zavala Aparicio.

Joel Cuadros Cuadros.

Contenido

- * Editorial. Pág. 3
- * El rol del maestro en la investigación educativa. Pág. 4
- * Efectos de un programa experimental para desarrollar la conciencia fonológica en niños y niñas de cinco años. Pág.8
- * Necesidades de desarrollo humano en niños de cinco años - Proyecto NECDHU. Pág. 22

Páginas sueltas

- * La procesión de la bandera. Pág.35
- * El plebeyo - De vuelta al barrio - La oración del labriego. Pág. 36
- * Corazón sencillo. Pág. 40
- * La risa, forma fácil de preservar la salud y ahuyentar la enfermedad. Pág. 44

Correspondencia Pág. 46

Escribanos a: augustoza12@gmail.com

Número 08 - Agosto 2008

EDITORIAL

“Kawsasunchis”

(Vamos a vivir)

Kawsasunchis es una revista electrónica dedicada a abordar temas relativos al desarrollo de la investigación educativa y la reflexión sobre la temática del desarrollo humano, el cual constituye el marco orientador para la puesta en marcha de una cultura participativa e innovadora en la educación peruana.

Es nuestra intención generar una inquietud permanente en todos los protagonistas del proceso educativo hacia la búsqueda continua de transformaciones que permitan tomar decisiones que propendan a un mayor bienestar individual y colectivo en nuestra sociedad.

Es importante señalar la expectación que va forjándose entre los profesionales vinculados al campo educativo por situar a la investigación educacional en el foco de interés preferencial que le corresponde. En ese sentido son de destacar los esfuerzos por la construcción de un Plan Nacional de Investigación Educacional y un Sistema Nacional de Información y Documentación Educacional, a

partir de la iniciativa de los especialistas del MED concurrentes en su elaboración, la conformación a nivel de las regiones educativas de redes de investigación e innovación educativa y de participación en eventos que contribuyen a su formación como investigadores. Asimismo es de resaltar el rol de la sociedad civil en impulsar el desarrollo de investigaciones a través de convocatorias a seminarios, reuniones académicas y la conformación de una sociedad de investigación educativa peruana.

Presentamos en esta edición un artículo sobre el rol del maestro en la investigación educacional y dos investigaciones cuya población de estudio son los niños de cinco años y que están referidas a su conciencia fonológica y a sus necesidades de desarrollo humano.

En nuestro espacio reflexivo “Páginas sueltas” contamos con el aporte del insigne poeta tacneño Jorge Barreto, en un tributo altamente enternecedor, en su aniversario, a la bella y patriótica demostración de amor de la población de Tacna que luchó valerosamente por su reincorporación al Perú. Presentamos tres canciones plenas de emoción social y nostalgia del considerado “bardo inmortal de la música criolla”, Felipe Pinglo. Incluimos un cuento del prestigioso narrador peruano y amigo, integrante del grupo Narración en los 70 y a la vez del Instituto Nacional de Investigación y Desarrollo Educativo -INIDE, Augusto Higa, en el que toca el mundo psicológico de un personaje atípico, provinciano, con inusitada capacidad para servir a los demás e inserto en el espacio

inmenso del Ministerio de Educación de la avenida Abancay. Finalmente les dejamos la invocación a la risa, a tomar las cosas con humor, y seguir adelante, viviendo, luchando, aun cuando tengamos que toparnos con injusticias y preocupaciones inesperadas que debemos atender.

Agradecemos a todas las personas que han contribuido en la elaboración de la revista y a aquellas que nos han apoyado con sus comentarios e inquietudes.

EL ROL DEL MAESTRO EN LA INVESTIGACIÓN EDUCATIVA

María del Socorro Palacios Salinas

En el Perú, durante los últimos treinta años, la labor docente ha venido perdiendo consistencia dentro y fuera del aula. El maestro ha sido utilizado en la aplicación de propuestas educativas pensadas por otros maestros, tales como la reforma educativa de 1970, el denominado Nuevo Enfoque Pedagógico de 1990 y aún en la actualidad.

Esto ha traído como consecuencia que gran porcentaje de maestros, desarrollen su práctica pedagógica aplicando recetas, optando por un activismo infructuoso, minimizando la tarea docente a una desgastada base científica, descontextualizada, desarticulada en lo concerniente a la Investigación Educativa para una educación transformadora, más no repetitiva.

Manuel Oyague nos dice: "Un fundamento filosófico importante

para pensar en el maestro de este siglo, inmerso en las realidades del presente y en el desarrollo mundial que se prevé para el futuro, lo constituye la idea de un maestro investigador, basado en las necesidades, intereses e iniciativa de los educandos" es así como, la investigación educativa, dentro del proceso educativo peruano urge ser una actividad creativa y servidora de la sociedad del presente y del futuro. La presencia de asuntos como: el empleo y desempleo; la cultura alimentaria y los niveles de desnutrición de los peruanos; la deserción escolar, los niveles de analfabetismo, el trabajo infantil, el comercio informal y el problema del contrabando, la corrupción y la carencia de práctica de valores, la violación de los derechos humanos, los índices de contaminación y la falta de cultura ecológica, el narcotráfico y la

drogadicción, pandillaje, prostitución, etc. deben ser considerados "asuntos" de análisis sobre educación.

También la investigación educativa es una actividad que genera el desarrollo de habilidades para el trabajo intelectual y del conocimiento y a través de éstas los alumnos analizan, conocen y transforman su realidad, es decir construyen su conocimiento.



La exigencia educativa que la sociedad peruana demanda en estos momentos, es un maestro investigador con posibilidades de plantear como aprender, y medie entre el alumno y el saber, con la finalidad que el discente aprenda a aprender en una acción continua; generando aspiraciones, como la urgencia del perfeccionamiento de la función del maestro en el quehacer educativo y fundamentalmente en su

desarrollo académico con características como:

- El desarrollo del Conocimiento: La actual revolución científica técnica que se caracteriza por una impetuosa producción de conocimientos científicos y tecnológicos nos conducen a una sociedad del conocimiento. El saber se ha hecho más complejo, más variado y más inabarcable y lo estratégico es la acumulación y utilización del saber hacer.
- La interdisciplinariedad y la multidisciplinariedad del conocimiento: La revolución científica-técnica, además de significar un aumento en la cantidad del conocimiento, tiene mayor trascendencia en cuanto a calidad, como resultado de la

interacción entre las disciplinas científicas.

Los límites entre disciplinas se han desdibujado. El conocimiento cada vez más profundo y sus manifestaciones nos conducen a una concepción unificadora del mundo.

- El uso frecuente de modernos medios de conocimiento e interacción: Cada vez se incrementa el nivel de información de la sociedad como consecuencia de la revolución tecnológica en los campos de las comunicaciones y la informática. También los medios de comunicación de masas resultan responsables del sistema y estructura de los conocimientos.
- El aprendizaje permanente: Es cada día más relevante el carácter permanente del aprendizaje, como una necesidad durante toda la vida.

Se van delineando nuevos rasgos en la educación,

caracterizándose por la no existencia de una etapa para estudiar y otra para actuar, urge fundamentalmente desarrollar la capacidad para aprender, reaprender y desaprender para adaptarse al futuro.

Nos atrevemos a plantear que para enfrentar la problemática de la práctica docente cotidiana, es necesario entender que la investigación educativa hoy es una función esencial en todo sistema educativo, convirtiéndose así, la innovación, la creatividad, la transversalidad, la interdisciplinariedad y la transdisciplinariedad en elementos útiles en los programas curriculares.

Por lo que la Investigación Educativa, consecuentemente va a permitir:

- Perfeccionar el Sistema Educativo.
- Hacer investigación en y fuera del aula dirigida a solucionar problemas priorizados en el

centro educativo y en, la comunidad.

- Relacionar el ser con el conocer como elementos importantes para elevar la calidad de la educación

La Investigación Educativa, como base de la práctica profesional del maestro, se cimienta en la propuesta constructivista del aprendizaje, en la búsqueda permanente de la producción del conocimiento que permita la creatividad pedagógica.

En esta propuesta el docente debe ser concebido como un orientador, que basado en el principio de la autonomía haga posible la formación de un alumno crítico, no siendo suficiente la problematización de su realidad sino que es necesario el conocimiento, interactuando maestro-alumno-realidad, para encontrar respuestas que conduzcan a un hacer y hacer, a través del acto de convivencia entendido como un aprendizaje acción.

En la Investigación Educativa, transversalidad es una llamada de atención sobre la necesidad de

convertir la acción educativa en una acción profunda y globalmente humanizadora, enriquecedora del ser humano y de sus posibilidades para crear una vida mejor para sí mismo y para los demás.

La transversalidad es importante, implica concientización, un encuentro con las raíces ontológicas es también, relacionar las disciplinas del saber con la cultura pública; asumimos que la transversalidad es un mecanismo que permite la interrelación entre contexto escolar, familiar y cultural.

Pensar para formar y para actuar sobre la realidad exige un maestro con un pensamiento cualitativo que represente una actitud ante la vida, la educación del pueblo y la sociedad en general.

Para Magendzo y otros (1977) "el carácter transversal trasciende un sector específico del saber y aparece vinculado a muchos espacios curriculares" que permite entender la vinculación entre la cultura académica

(escuela), y la cultura pública (sociedad).

El aprendizaje es una condición necesaria para el desarrollo de las funciones mentales del alumno y éste ocurre en condiciones sociales de interacción, solo así puede ocurrir la apropiación de la cultura, se plantea que con la participación del docente investigador, el proceso educativo propicie un alto desarrollo de la actividad intelectual, emocional y espiritual del alumno, así como la formación de conocimientos, habilidades y actitudes esenciales y estables que permitan al futuro ciudadano apropiarse de potencialidades para utilizarlas en la solución de problemas y tareas personales y comunales.

Una de las actividades de la investigación educativa está encaminada a la creación de un cuerpo organizado de conocimientos, cuyo objeto es descubrir los principios generales o la interpretación de los comportamientos que explican,

predicen y controlan los eventos en situaciones educacionales.

En el Suplemento editado por el Ministerio de Educación "Las voces del país" Resultados de la Consulta Nacional de Educación (2001) en el Cuadro número cuatro-Opinión en cifras. Universo: Acuerdos regionales de 24 departamentos y Provincia Constitucional del Callao; la población opinó que resulta indispensable que la educación promueva el desarrollo de:

Capacidades para la investigación 18 departamentos (72%)

Capacidad crítica 20 departamentos (80%)

Análisis social 17 departamentos (68%)

La sociedad demanda formar ciudadanos cualificados y responsables con atención a las necesidades humanas de los tiempos modernos, pero en realidad en el Perú, esta misión está por realizarse, los problemas económicos, sociales, ambientales no logran solución.

En este contexto, la investigación educacional es un proceso dialéctico y multicondicionado, formado por un sistema de principios y categorías metodológicas que orientan el uso de paradigmas y métodos, permitiendo estudiar las dimensiones del fenómeno abordado.

La investigación educativa permitirá elevar la calidad del trabajo educativo del maestro, siempre que éste sea preparado para:

- Posibilitar la ruptura con la concepción academicista potenciando la idea de dialogo permanente como un recurso para democratizar la enseñanza-aprendizaje.
- Permitir la reflexión sobre los distintos paradigmas que orientan el modo de producción del conocimiento.
- Plantear que la formación con base en la investigación constituye una propuesta de educación permanente, y el docente estará motivado a la innovación de la

enseñanza y al aprendizaje creativo.

- Insertar la vida cotidiana como fundamento educativo.
- Fortalecer el trabajo en equipo

La concepción de la investigación como eje en la tarea docente nos compromete a asumir la reflexión sobre la teoría del conocimiento pedagógico para vincularlo a la necesidad de transformar la práctica pedagógica y nos motiva a interrogarnos:

¿Cuál es la tarea más importante del maestro en el presente siglo?

¿Cuál es mi rol en un proceso educativo abierto a la ciencia y a la cultura?

BIBLIOGRAFÍA:

OYAGUE VARGAS, Manuel Rol del Maestro en la Investigación Educativa.(2004)

YUS, Rafael Temas Transversales: Hacia una nueva escuela. (1996)

MINISTERIO DE EDUCACION DEL PERU Las voces del País (2001). Resultados De la Consulta Nacional de Educación

EFFECTOS DE UN PROGRAMA EXPERIMENTAL PARA DESARROLLAR LA CONCIENCIA FONOLÓGICA EN NIÑOS Y NIÑAS DE 5 AÑOS

Estudio realizado con niños y niñas de inicial 5 años de la Institución Educativa Parroquial San Vicente Ferrer Del Distrito De Los Olivos

Wendy Mónica Medina Asencios (*)

RESUMEN

El presente artículo tiene como objetivo presentar los resultados de la investigación que las autoras realizarán para validar un Programa Experimental para el desarrollo de la conciencia fonológica en los niños y niñas de 5 años de edad.

El programa experimental en mención propone cuatro tareas: Segmentación léxica, Aislar sílabas y fonemas en las palabras, Omisión de sílabas y fonemas en las palabras, Reconocer la sílaba que coincide con la de otra palabra; cada una de las tareas desarrolla diversos factores. Es importante desarrollar la conciencia fonológica desde edades tempranas con la finalidad de prevenir futuros

problemas de aprendizajes relacionados con la lecto-escritura.

PALABRAS CLAVE:

Conciencia fonológica, fonema, grafema, sílaba, onset, rima, segmentar, léxico, aislar, omitir, palabra.

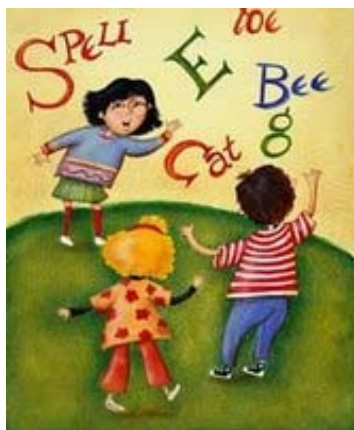
INTRODUCCIÓN:

Una de las tareas que enfrentan los niños (as) es aprender a leer en un sistema alfabético, comprender el principio de la codificación, es decir que los signos gráficos corresponden a segmentos sonoros sin significados (grafema y fonema). La noción de fonemas es necesaria para comprender el principio alfabético, la cual no es obvia para los niños, ya que

el procesamiento del lenguaje oral requiere de un conocimiento implícito de la estructura fonológica.

No se conocen estudios o informes oficiales realizados a nivel del Ministerio de Educación acerca de las implicancias teóricas y prácticas que tiene la Conciencia Fonológica en la lecto-escritura, lo cual se evidencia tanto en el Diseño Curricular Básica de Educación Inicial y en el Área de Comunicación Integral. En nuestro país son escasas las investigaciones sobre la conciencia fonológica y no existen programas oficiales elaborados acorde con nuestra realidad.

Esta situación fue la que motivó la elaboración de la presente investigación; por tal motivo se ha elaborado un programa con el deseo de contribuir con la mejora de la enseñanza en los procesos de lectoescritura de los niños(as), presentando estrategias metodológicas para el desarrollo de



las sesiones de clases en el Nivel Inicial.

Por lo que el objetivo fue determinar en qué medida el Programa Experimental permite desarrollar la Conciencia Fonológica en niños y niñas de 5 años de la Institución Educativa Parroquial "San Vicente Ferrer" del distrito Los Olivos.

Los objetivos específicos fueron comparar algunos de los aspectos más importantes de la conciencia fonológica como son: el nivel de mejora en segmentación léxica, aislamiento de sílabas, omisión de sílabas y reconocimiento de sílabas que coinciden en los grupos experimental y control. Para ello se evaluaron ambos grupos tanto en el Pre-test como en el Post-test.

LA CONCIENCIA FONOLÓGICA:

Juan Jiménez (2000) menciona a Tunmer y Herriman, (1984) quienes

definen la Conciencia Fonológica como la habilidad metalingüística que permite tomar "conciencia" que el lenguaje oral está formado por cadenas de segmentos que configuran las palabras, las sílabas y los fonemas (en Treiman, 1991). Esta habilidad consiste en reflexionar y manipular los aspectos estructurales del lenguaje hablado en el aspecto fonológico.

Juana Pinzás en el libro: "Leer Pensando" (1995) menciona a Torgesen y Bryant (1994) quien señala que la conciencia fonológica, es definida como la sensibilidad a la estructura fonológica del proceso lenguaje. Estos autores explican que su estructura fonológica es el elemento clave, de destrezas en el manejo de los sonidos del lenguaje oral que sirven como un importante apoyo para el niño que recién está aprendiendo a leer, pues permiten la comprensión de las relaciones entre el lenguaje hablado y el lenguaje escrito. (Pinzás, 1995, p.60)

La conciencia fonológica hace referencia a la sensibilidad de una persona, a la estructura del sonido del lenguaje o a la habilidad para pensar, comparar y manipular los sonidos de las palabras, independientemente de lo que significan y de comprender que esos sonidos en un determinado orden pueden formar palabras que tienen un significado, logrando así también armar nuevas palabras y compararlas. Esta habilidad metalingüística implica considerar el lenguaje como un objeto de pensamiento, además de un objeto de comunicación.

Existen estudios, en el ámbito del enfoque psicolingüístico que demuestran que entrenando habilidades metalingüísticas en alumnos(as) de educación infantil se consigue un mejor rendimiento lector, en la adquisición de la lectura y escritura. El niño(a) debe adquirir un nivel de desarrollo del lenguaje oral antes de empezar a leer, debe ser entrenado en manipular los segmentos del habla (fonos, sílabas,

palabras), en tareas de reflexión metalingüística, lo que implica un desarrollo pleno sobre habilidades conexas de un modo cercano con la lectura.

Las investigaciones longitudinales y experimentales estudian la relación la conciencia fonológica del niño prelector (Bryant, 1983; Lundberg, 1988) que demuestran que enseñando a niños(as) prelectores a manipular segmentos orales mínimos como sílabas y fonemas antes de comenzar la enseñanza formal de la lectura se consigue un mejor rendimiento lector posterior con estos alumnos(as) que con aquellos que no son entrenados en dichas tareas.

En las publicaciones de Mercedes Rueda (1995) y Juan Jiménez (2000) coinciden en mencionar las investigaciones experimentales de Rebecca Treiman (1991) quien elaboró un modelo jerarquizado que explica la adquisición del conocimiento fonológico, que se presenta a continuación:

a. Conciencia Silábica.- Es la habilidad para segmentar, identificar o manipular conscientemente las sílabas que componen una palabra; es un buen predictor de las habilidades lectoras (Carrillo1994; Jiménez y Ortiz, 2000).

Rueda menciona a Wagner y Torgesen (1987) quienes definen la sílaba como "la unidad oral de segmentación de la palabra más pequeña que es posible articular independientemente". Así mismo Rueda menciona que los niños prelectores y adultos analfabetos no presentan ninguna dificultad para identificar, aislar o segmentar la palabra en sílabas. Por lo tanto, el conocimiento silábico es una capacidad que el niño puede adquirir y desarrollar antes de aprender a leer.

b. Conciencia Intrasilábica.- Es la habilidad para segmentar las sílabas en sus componentes intrasilábicos de onset y rima. El onset es una parte integrante de

la sílaba constituida por la consonante o bloqueo de consonante inicial (/f / en flor) la otra parte de la sílaba es la rima, formada por la vocal y consonante siguiente (/or/ en flor) a su vez la rima esta constituida por un núcleo vocálico (/o/ en flor) y la coda (/r/ en flor).

Según Rueda, Rebecca Treiman (1991), es una de las investigadoras que más se ha dedicado al análisis y explicación de las unidades principio y rima; cuyos resultados indican que la dificultad de tareas de conocimiento fonológico: identificación de sílabas, de principio y rima, de fonemas; varía según el nivel lingüístico de la tarea, a mayor nivel mayor dificultad. En este sentido, las unidades principio y rima constituyen un nivel de conocimiento fonológico de dificultad intermedia en cuanto a su adquisición y, por lo tanto, situado entre la sílaba con el

menor nivel lingüístico y los fonemas con el mayor nivel lingüístico. Por tanto, La conciencia intrasilábica es como un nivel intermedio de conciencia fonológica entre la conciencia silábica y fonémica.

- c. Conciencia fonémica.- Es la habilidad metalingüística que implica la comprensión de que las palabras están constituidas por unidades sonoras discretas que son los fonemas (Ball, 1993). Es la habilidad para prestar atención consciente a los sonidos de las palabras como unidades abstractas y manipulables (Adams, 1990). La conciencia fonémica se considera el nivel más alto de conciencia fonológica y el último en desarrollarse (Defior, 2004). Estudios recientes señalan que la conciencia fonémica sería el nivel de conciencia fonológica que mejor predice las habilidades de lectura y escritura (Hulme, Hatcher, Nation, Braun, Adams y Stuart, 2002).

Rueda menciona que el conocimiento fonémico no surge espontáneamente en el curso del desarrollo cognitivo de la persona. Emerge como consecuencia de una instrucción o experiencia vinculada con el aprendizaje de la lectura en un sistema de escritura alfabético.

MÉTODO:

La Investigación es de Nivel Experimental de diseño "Cuasi Experimental", específicamente de dos grupos no equivalentes: experimental (E) y control (C), con pre test (O1 O3) y post test (O2 O4) cuyo modelo es:

E: O1 X O2

 C: O3 O4

La muestra estuvo conformada por el grupo experimental y control, los cuales se encuentran distribuidos en las aulas de 5 "A "(experimental) y 5

"C" (control). Cada aula esta conformada por 60 niños y niñas.

Tabla 1

Muestra de Niños de 5 Años de la I.E.P "San Vicente Ferrer"

Grupo *	Aula *	Niños	Niñas	Total
Experimental	5 "A"	16	16	32
Control	5"C"	13	15	28
Total		29	31	60

(*) El rol de cada sección por aula fue determinado al azar.

El programa consistió en desarrollar la conciencia fonológica, teniendo en cuenta las tareas: segmentación léxica, aislar sílabas y fonemas en las palabras, omisión de sílabas y fonemas en las palabras, reconocer si las palabras coinciden en la sílaba inicial o final. Los ejercicios mencionados se realizaron a través de juegos lúdicos, títeres, figuras diversas, tarjetas léxicas y de sílabas, diálogos espontáneos, canciones dramatizadas.

Para el desarrollo de la investigación se considera necesaria la aplicación de la Prueba de Segmentación

Lingüística (PSL), cuyo objetivo es la evaluación de la conciencia fonológica durante el período de 5 años de edad. Los autores Juan E. Jiménez Gonzáles y María del Rosario Ortiz González; la administración de la prueba es Individual, con una duración de 45 minutos. El material a utilizarse son un manual, un cuadernillo de dibujos, hojas de registro individual y hojas de corrección de puntuación. La estructura factorial de la conciencia fonológica comprende **distintas** habilidades que tienen que ver con aislar, dividir, igualar y omitir unidades fonológicas del lenguaje.

La Prueba de Segmentación Lingüística (PSL) fue adaptada lingüísticamente al contexto peruano por Milagros Carmen Huaroto Mamani en el año 2002, en la tesis presentada, con el criterio de jueces de dos psicólogas; la Ph. Juana Pinzás y la Lic. Jenny Quezadas y dos especialistas en Disturbios en la Comunicación; la Lic. Ana María Adriazola y la Lic. Patricia Ventura.

Se aplicó la estadística descriptiva requerida. En primer lugar se procedió a ordenar y tabular los datos del grupo experimental y grupo control, tanto en el pretest como en el posttest. Luego, se halló las frecuencias y porcentajes de cada grupo, respectivamente.

Con los datos obtenidos tanto del grupo experimental como del grupo control, para la verificación de hipótesis, se utilizó la estadística inferencial. Se trabajó específicamente con el test z para la diferencia de dos proporciones para determinar si existía o no diferencia significativa entre los niveles alcanzados en cada grupo antes y después de la aplicación del programa y entre los niveles alcanzados por los grupos experimental y control.

En el grupo experimental y en el grupo control se comprobó que no existe diferencia significativa en el pretest, demostrándose que ambos grupos son equivalentes es decir que

empezaron en las mismas condiciones en cada una de las tareas.

En todos los casos se realizó las comparaciones considerando 5% de margen de error ($\alpha = 0,05$ como nivel de significancia).

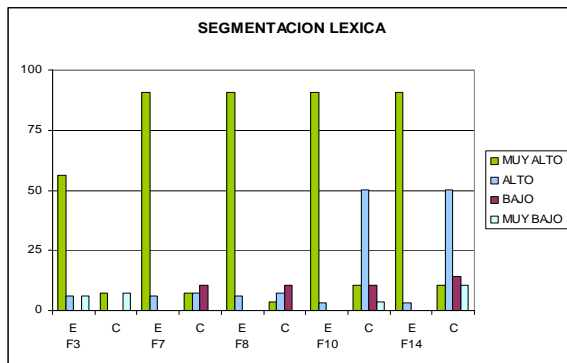
RESULTADOS:

Los resultados obtenidos han sido agrupados en función de las hipótesis planteadas en este estudio son: segmentación léxica, aislar sílabas y fonemas en las palabras omisión de sílabas y fonemas en las palabras, reconocer si las palabras coinciden en la sílaba inicial o final y por último la conciencia fonológica. El resultado obtenido del pretest, a través del test z, se pudo comprobar que el grupo experimental y el grupo control empezaron en condiciones equivalentes al momento de iniciar el programa.

1. Segmentación Léxica

Consiste en la presentación de oraciones a nivel oral, donde el niño ha de reconocer el número de palabras que están contenidas en la oración, ayudándose, para el recuento, con los dedos de la mano, palmadas o bloques manipulables. Esta área está compuesta por varios factores: Segmentar palabras trisílabas(F3), recomponer palabras trisílabas (F7), segmentar palabras bisílabas(F8), segmentar oraciones con nexos (F10) y segmentar oraciones sin nexos(F14), los que luego de ser evaluados y comparados del test z muestran que en el posttest del grupo experimental si obtuvieron resultados significativamente mayores que en el grupo control y que mejoraron significativamente respecto del pretest, manteniéndose principalmente en la categoría muy alto mientras el grupo control se mantiene en la categoría medio y casi bajo.

Figura 1



En la figura 1 se aprecia que en el nivel "muy alto" del grupo experimental el porcentaje es mayor en el posttest que el grupo de control; así mismo se aprecia un menor porcentaje de niños y niñas en los niveles "bajo" y "muy bajo" en segmentación léxica.

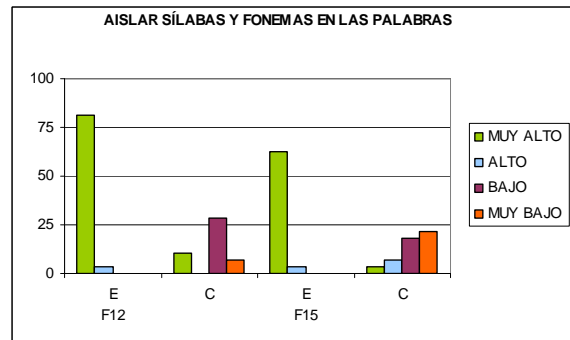
En los factores 10 y 14 se observa que el grupo control llegó a obtener un nivel "alto", a pesar de ello no llegó a superar al grupo experimental en segmentación léxica.

2. Aislar sílabas y fonemas en las palabras

Consiste en buscar en una serie de dibujos aquellos cuyos nombres contienen el fonema vocálico ubicado en posición inicial o final; la sílaba en

posición inicial o final; el fonema consonántico en posición inicial o final, donde el niño aislará las sílabas o fonemas mencionados anteriormente. Esta área está compuesta por varios factores: Aislar sílabas (F12) y aislar sonidos consonánticos (F15).

Figura 2

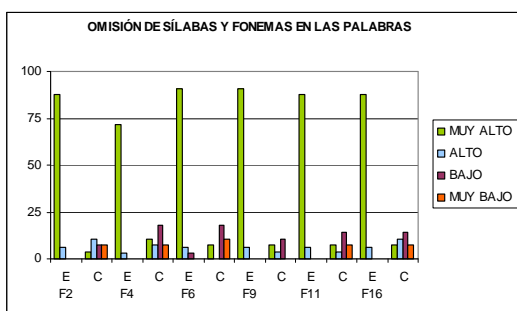


En la figura 2 se aprecia que en el nivel "muy alto" del grupo experimental el porcentaje es mayor en el posttest que el grupo de control; así mismo se aprecia un menor porcentaje de niños y niñas en los niveles "bajo" y "muy bajo" en aislar sílabas y fonemas en las palabras.

3. Omisión de sílabas y fonemas en las palabras

Consiste en ir nombrando series de dibujos omitiendo el fonema vocálico inicial; la sílaba inicial o la sílaba final en palabras bisílabas o trisílabas. Así mismo, incluye la omisión de sílabas especificadas previamente en posición inicial o final en palabras bisílabas o trisílabas. Esta área está compuesta por varios factores: Omitir sílabas en posición inicial en palabras bisílabas (F2), omitir sílabas en posición inicial en palabras trisílabas (F4), omisión de sílabas especificadas previamente en posición final en palabras bisílabas (F6), omisión de sílabas en posición final en palabras bisílabas (F9), omisión de sílabas en posición final en palabras trisílabas (F11) y omisión de sílabas especificadas previamente en posición inicial en palabras trisílabas (F16).

Figura 3

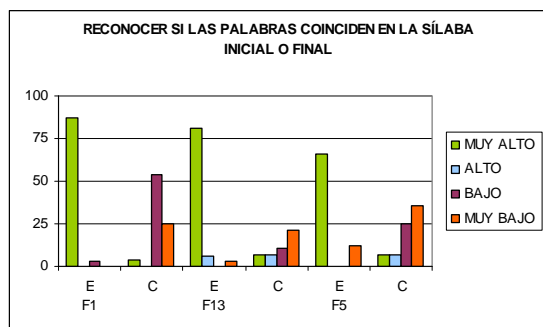


En la figura 3 se aprecia que en el nivel "muy alto" del grupo experimental el porcentaje es mayor en el posttest que el grupo de control; así mismo se aprecia un menor porcentaje de niños y niñas en los niveles "bajo" y "muy bajo" en omisión de sílabas y fonemas en las palabras.

4. Reconocer si las palabras coinciden en la sílaba inicial o final

Consiste en discriminar las palabras que no riman, las palabras que coinciden por el sonido en la sílaba final o inicial; el niño debe reconocer e identificar los sonidos semejantes o diferentes al escucharlos. Esta área está compuesta por varios factores: Descubrir palabras que no riman (F1), descubrir palabras que coinciden en la sílaba final (F5), descubrir palabras que coinciden en la sílaba inicial (F16)

Figura 4

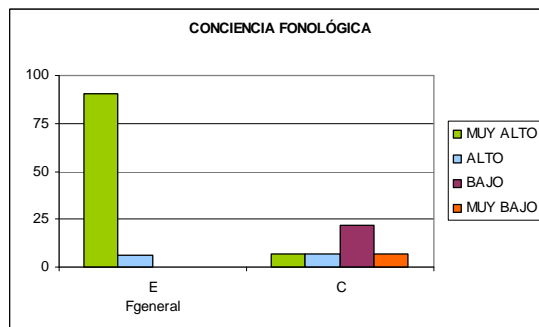


En la figura 4 se aprecia que en el nivel "muy alto" del grupo experimental el porcentaje es mayor en el posttest que el grupo de control; así mismo se aprecia un menor porcentaje de niños y niñas en los niveles "bajo" y "muy bajo" en reconocer si las palabras coinciden en la sílaba inicial o final.

5. Conciencia Fonológica

La conciencia Fonológica se refiere a la habilidad para reflexionar conscientemente sobre los segmentos fonológicos del lenguaje oral, es decir, la conciencia fonológica se refiere a la toma de conciencia de cualquier unidad fonológica del lenguaje hablado: sílabas, unidades intrasilábicas, fonemas.

Figura 5



En la figura 5 se aprecia que en el nivel "muy alto" del grupo experimental el porcentaje es mayor en el posttest que el grupo de control; así mismo se aprecia un menor porcentaje de niños y niñas en los niveles "muy alto", "alto", "bajo" y "muy bajo" en conciencia fonológica.

DISCUSIÓN DE RESULTADOS

1. Segmentación Léxica

En el posttest el grupo experimental obtuvo una ventaja sobre los niños y niñas del grupo control, en la tarea de segmentación léxica.

Según Juan Jiménez González en su libro "Conciencia fonológica y aprendizaje de la lectura: teoría,

evaluación e intervención" (2000); señala las investigaciones de Lundberg, Frost y Petersen (1988) quienes mencionan que los ejercicios de segmentación léxica implican la reflexión sobre las palabras que contienen las oraciones. Así también, menciona a Rebecca Treiman (1991), quien propone un modelo jerárquico de niveles de conciencia fonológica, donde se menciona a la Conciencia Silábica, que es la habilidad para segmentar, identificar o manipular conscientemente las sílabas que componen una palabra.

Jiménez señala a los siguientes autores: Leong y Morais (1991), quienes sugieren que dentro de los niveles de conciencia fonológica se distinguen tareas de segmentación, referidas a aquellas que requieren la producción o manipulación de elementos aislados, atribuyendo una mayor facilidad para las tareas de clasificación. Liberman y Colt (1974, 1977), señalan que contar sílabas es más fácil que contar fonemas.

Diferentes investigaciones demuestran que es necesario operar con segmentos orales como segmentación de sílabas, con la finalidad de que los niños tomen conciencia de los segmentos orales lo que ayudará a desarrollar su conciencia fonológica.

2. Aislar sílabas y fonemas en las palabras

En el postest los niños y las niñas del grupo experimental mejoraron significativamente en comparación con el grupo control que no presentó ningún cambio.

Juan Jiménez González en su libro "Conciencia fonológica y aprendizaje de la lectura: teoría, evaluación e intervención" (2000); menciona que las tareas de análisis considera la posición de la unidad silábica en la palabra. Las recientes publicaciones señalan que es más fácil aislar primero la sílaba en posición inicial, y después aislar la sílaba en posición final, ya que esta secuencia ha sido

confirmado como la más adecuada para identificar sílabas y fonemas en posición inicial que en posición final (Domínguez y Clemente 1993; Sthalt y Murray 1994).

Así mismo, Jiménez menciona a Treiman y Weatherson (1992) cuya investigación demuestra que los niños preescolares tienden a aislar mejor la primera consonante en palabras cortas que en palabras largas.

Mercedes Rueda, en el libro "La Lectura: adquisición, dificultades e intervención" (1995), señala la importancia de la estructura silábica en el desarrollo del aprendizaje de la lectura; se ha evidenciado a partir de estudios en los que se le pide a los niños que aislen el primer fonema de una palabra (Treiman, 1984, 1985a). En este tipo de estudios se comprueba que los niños identifican con más facilidad y menor número de errores el primer sonido de una palabra (Treiman y Zukowsky, 1991).

Diferentes investigaciones muestran que la tarea de aislar sílabas y

fonemas iniciales y finales en las palabras contribuye al desarrollo de la conciencia fonológica en la etapa preescolar.

3. Omisión de sílabas y fonemas en las palabras

En el posttest los niños y niñas del grupo experimental obtuvieron una ventaja sobre los niños y niñas del grupo de control.

La autora María Clemente y Ana Domínguez en su libro "Enfoque psicolingüístico y sociocultural" menciona a Byrne y sus colaboradores (1990), ya que coinciden en que la tarea de omisión (de sílabas y de fonemas) son las más sencillas de realizar en posición final en las palabras que en posición inicial.

Luis Bravo Valdivieso en la publicación: "Aprendizaje inicial de la lectura" menciona a Hulme y Snowling (1987) en cuya investigación realizan pruebas de omisión de fonemas; y Rohl y Pratt (1985) realizan pruebas de omitir los fonemas iniciales, en un grupo de niños del nivel

socioeconómico bajo, las cuales fueron predictivas en el aprendizaje de la lectura.

Mercedes Rueda en su libro: "La lectura: adquisición, dificultades e intervención" menciona el estudio propuesto por Yopp (1988) que llevó a cabo con niños de 6 años que se encontraban en el jardín de infancia, a quienes se le administró 10 test de conocimiento fonológico realizando un análisis factorial de cada tarea llegando a la conclusión de que el niño que es capaz de realizar correctamente tareas de omisión de sonidos puede asegurarse que posee, además de conocimiento fonético, un completo conocimiento fonológico. En este sentido para Yopp la tarea de máxima complejidad lingüística y cognitiva es la omisión de un fonó.

4. Reconocer si las palabras coinciden en la sílaba inicial o final

En el postest los niños y niñas del grupo experimental obtuvieron una

ventaja sobre los niños y las niñas del grupo de control.

Mercedes Rueda en su libro: "La lectura: adquisición, dificultades e intervención" (1995); señala el estudio de las habilidades de rima que poseen los preescolares, ya que es el aspecto más original del modelo de Goswami y Bryant (1990) donde se comprueba que los niños antes de aprender a leer son capaces de discriminar y producir palabras que riman o tienen aliteración. Esta sensibilidad a sonidos semejantes entre palabras permite a los niños acceder al conocimiento de las unidades intrasilábicas principio y rima.

Así mismo, Rueda señala las investigaciones de Bradley y Bryant (1983), quienes realizaron un estudio longitudinal y experimental a niños de cuatro o cinco años cuando comenzó la investigación y siete u ocho cuando terminó la investigación, donde midió la habilidad de los niños para categorizar sonidos. Los resultados que obtuvieron evidencian que la

categorización de palabras en función de sonidos comunes, sensibilidad a la rima y aliteración, repercute favorablemente en el aprendizaje de la lectura.

5. Conciencia Fonológica

En el postest, los niños y niñas del grupo experimental obtuvieron una ventaja significativa en comparación con los niños y niñas del grupo de control, quienes no recibieron un programa de entrenamiento en conciencia fonológica.

Juan Jiménez González en su libro "Conciencia fonológica y aprendizaje de la lectura: teoría, evaluación e intervención" (2000); menciona a diversos investigadores (Bradley y Bryant, 1983,1985; Bradley y Bryant, 1987; Lundberg y Olsson 1985) quienes consideran que la conciencia fonológica y los niveles de conciencia fonológica, no sólo facilita la adquisición lectora sino que es un requisito necesario para iniciarse en el aprendizaje de la lectura y escritura.

Juana Pinzás en su libro: "Leer pensado" menciona que la conciencia fonológica aparecería gradualmente durante los años de preescolaridad, es decir entre los tres y cinco años y la mayoría de los niños tendrían elementos rudimentarios en esta área durante la etapa preescolar. El desarrollo de la conciencia fonológica se ve estimulado cuando al niño empieza a leer.

Juana Pinzás también, señala investigaciones que demuestran que los niños con retraso lector o que presentan problemas específicos de aprendizaje en la lectura están en riesgo de fracasar en el aprendizaje de esta área, el problema básico está vinculado a dificultades con las destrezas fonológicas; por ello, Juana Pinzás se plantea que el predictor de la habilidad lectora, del éxito o fracaso en la lectura, es la conciencia fonológica.

CONCLUSIONES

- a. El Programa Experimental favoreció a que los niños y niñas de 5 años mejoraran significativamente su nivel de desarrollo de la conciencia fonológica en los siguientes factores: segmentación léxica, aislar sílabas y fonemas, omitir sílabas y fonemas y reconocer si las palabras coinciden en la sílaba inicial o final.
- b. El Programa Experimental mejoró significativamente el nivel de desarrollo de la conciencia fonológica a través del entrenamiento el cual consistió básicamente en ejercicios de expresión oral, función de sonidos comunes, discriminación de sonidos de sílabas y fonemas o con diversas estructuras rítmicas, juegos lúdicos (zapateo, palmadas, saltos, etc), nombres de objetos, animales y personas, ejercicios de memoria operacional de corto término. Según las investigaciones de Lecoq (1991); Bravo, Villalón y Orellana (2003,2004); Parrila y Kirby y Mc Quarrie (2004) mencionadas por el autor Luis Bravo Valdivieso en su libro "Lenguaje escrito y dislexias" (2005).
- c. El desarrollo de la Conciencia Fonológica favorece los futuros aprendizajes relacionados con la lectoescritura y además detectar o predecir futuros problemas con la lectura desde la etapa preescolar según menciona Juan Jiménez González en su libro "Conciencia Fonológica y aprendizaje de la lectura, teoría, evaluación e intervención" (2000). Así mismo Juana Pinzas en su libro "Leer pensando" (1995) menciona que la conciencia fonológica aparecería gradualmente durante los años de preescolaridad, es decir entre los tres y cinco años y la mayoría de los niños tendrían elementos rudimentarios en esta área durante la etapa preescolar., además plantea que el predictor de la habilidad lectora, del éxito o fracaso en la lectura, es la conciencia fonológica.

d. Este programa está dirigido a los profesionales que trabajan en educación inicial y los primeros grados de primaria con la finalidad de difundir la influencia que tiene el entrenamiento de la conciencia fonológica desde la edad preescolar, así mismo brindar un bagaje de actividades para desarrollar en forma secuenciada y ordenada, teniendo en cuenta el grado de dificultad de acuerdo al desarrollo de la conciencia fonológica del niño (a).

Recomendaciones

Insertar en el Diseño Curricular Nacional, específicamente en el área de Comunicación Integral, competencias, capacidades y actitudes relacionadas con las tareas y factores que favorezcan el desarrollo de la conciencia fonológica, tanto para el Nivel Inicial como Primaria. De esta manera se puede difundir entre los Docentes de los Niveles Inicial y Primaria, los

beneficios del desarrollo de la Conciencia Fonológica, en la lecto-escritura.

Es importante evaluar y aplicar la Prueba de Segmentación Lingüística, de los autores Juan Jiménez Gonzáles y María del Rosario Ortiz; adaptada lingüísticamente al contexto peruano por Milagros Huaroto (2002), a los niños y niñas de 5 años y primeros grados de primaria, al iniciar y finalizar el año académico, con la finalidad de conocer el nivel de desarrollo de conciencia fonológica en que se encuentra el niño, y así tomar las medidas correctivas según el caso.

En las Universidades e Institutos pedagógicos públicos y privados, formadores de Docentes, deberían incluir en la currícula un curso en el que se estudien las teorías, los resultados de las investigaciones y los programas de desarrollo fonológico, con la finalidad de mejorar los futuros aprendizajes de los niños y niñas en lectoescritura.

REFERENCIAS

Acosta Rodríguez, Víctor M. (2000). Dificultades del Habla Infantil. Un Enfoque Clínico. Málaga. Editorial Aljibe.

Andouin Javier, Bustos Claudio y Jarpa Mauricio (1998). La adquisición del lenguaje en los niños (informe) En publicaciones Ceril. Santiago de Chile. Disponible en Internet http://ceril.cl/P33_lenguaje.htm. Consultado el 28 de Junio del 2007

Bravo Valdivieso, Luis (2005). Lenguaje Escrito y Dislexia. México - Ediciones Universidad Católica de Chile

Bravo Valdivieso, Luis (2002) La conciencia fonológica como una zona de desarrollo próximo para el aprendizaje inicial de la lectura. (on line) En Estudios Pedagógicos, No.28 .Chile; Facultad de Filosofía y Humanidades, Universidad Austral de Chile. Disponible en Internet: http://www.scielo.cl/scielo.php?pid=S071807052002000100010&script=sci_arttext. Consultado el 27 de abril del 2007.

Bravo Valdivieso, Luis (2003) .La alfabetización inicial y aprendizaje de la lectura. (on line) En Foro Educativo, N° 442 .Chile; Facultad de Educación PU Católica, Chile. Disponible en Internet: <http://www.psicopedagogia.com/articulos/?articulo=44>. Consultado el 11 de mayo del 2007

Castañeda Félix, Pablo (1999). El Lenguaje Verbal Del Niño: ¿Cómo Estimular, Corregir Y Ayudar Para Que Aprenda A Hablar Bien? En publicaciones. UNMSM. Perú. Disponible en Internet. http://sisbib.unmsm.edu.pe/bibVirtual/Resultados_Busqueda.asp?q=pablo%20f%C3%A9lix%20casta%C3%B1eda%20&domains=sisbib.unmsm.edu.pe&site=search=sisbib.unmsm.edu. Consultado el 29 Junio del 2007.

Bravo Valdivieso, Luis (2005, Octubre). "Los Procesos Cognitivos en la Lectura Inicial". Separata : Seminario Internacional "Propuesta Psicolingüística del Aprendizaje de la Lectura y Escritura - CESED-UCSS

Calero Guisado, Andrés y otros (1997) Acceso a la Lectura en Educación Infantil. Madrid. Editorial Escuela Española.

María Clemente y Ana Belén Domínguez (1999). La enseñanza de la Lectura: Enfoque Psicolingüístico y sociocultural. Madrid. Edición Pirámide.

Defior Silvia y otros. (2003) Aprendiendo a leer materiales de apoyo. Málaga. Editor Aljibe.

Esteves, Sandra. Desarrollo de la conciencia fonológica del lenguaje aprendizaje de la lectoescritura. (on line) En Educación Inicial, No394532; Disponible en Internet: <http://www.educacioninicial.com/EI/contenidos/00/4250/4268.asp> .Consultado el 15 de abril del 2007.

Herrera, Lucía y Defior, Silvia (2005). Una aproximación al procesamiento fonológico de los niños prelectores: conciencia fonológica, memoria verbal a corto plazo y denominación. (online). En el Artículo Psykhe, Vol.14, No.2 nov. p.81-95. Chile; Universidad de Granada 2005, Disponible en internet: http://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=s071822282005000200007&lng=es&nrm=iso. Consultado el 21 de Julio del 2007.

Jiménez González, Juan E. y Ortiz González, María del Rosario. (2000) Conciencia Fonológica y Aprendizaje de la Lectura. Teoría, Evaluación e Intervención.. Madrid-Editorial Síntesis S.A.

Martínez Hernández, Eligio (2004) El desarrollo de la conciencia fonológica en el jardín de niños. Problemática y retos. (on line) En Observatorio Ciudadano de la Educación, Volumen IV N° 729, México. Disponible en Internet: <http://www.observatorio.org/colaboraciones/martinez/eligiomartinez3.html>. Consultado el 10 de Mayo del 2007.

Molina García, Santiago (1995). Enseñanza y Aprendizaje de la Lectura. Madrid. Editorial CEPE.

Narvárez R., Miryam (1996, Octubre). "Habilidades Metalingüísticas". Revista de Psicología- UNIFÉ. Año N° 4

Pinzas Gonzáles, Juana.(1995) Leer Pensando. Lima, Edición Asociación de Investigación Aplicada y Extensión Pedagógica Sofía Pinzas.

Rueda, Mercedes (1995). La Lectura: Aquisición, Dificultades e Intervención. España. Ediciones Amaru.

(*) Docente de Educación Inicial. Magíster en Educación con mención con Problemas de Aprendizaje. Participante en el I Encuentro de investigación e innovación educativa (DISDE/MED 2008)

NECESIDADES DE DESARROLLO HUMANO EN NIÑOS DE CINCO AÑOS - Proyecto NECDHU

Augusto Zavala

RESUMEN

La ejecución del Proyecto (2007) ha permitido la elaboración, a partir de la construcción participativa de educadores de las sedes de las Direcciones Regionales de Piura, San Martín, Amazonas, Lima, Tacna, Arequipa, Huancavelica, Apurímac y Ayacucho, de matrices de necesidades y de satisfactores relacionados con las mismas, referidos a niños de 05 años de edad. Asimismo se han establecido indicadores observables con el propósito de delimitar el nivel de atención de las necesidades en las instituciones educativas de cada Región.

Constituye un documento preliminar y exploratorio que requiere ser validado e instrumentalizado, a fin de que puedan determinarse los niveles de satisfacción de las necesidades en

cada una de las Regiones de modo que faciliten la toma de decisiones para el mejoramiento sostenido de la calidad educativa.

PALABRAS CLAVES

Necesidad - Satisfactores - Indicadores - Matriz - Desarrollo Humano

1. INTRODUCCIÓN

El primer objetivo del desarrollo en una comunidad es el desarrollo de las personas. En tal sentido esto significa que todos los miembros de una comunidad deben tener igual oportunidad de acceso a la salud y a la educación e intervenir activamente en el planeamiento y ejecución de proyectos que les permita mejorar su calidad de vida. En Educación la deficiencia más aguda está vinculada con la calidad de los servicios, por lo que se precisa situar en este plano la

proyección de cambios para su mejoramiento sostenido.

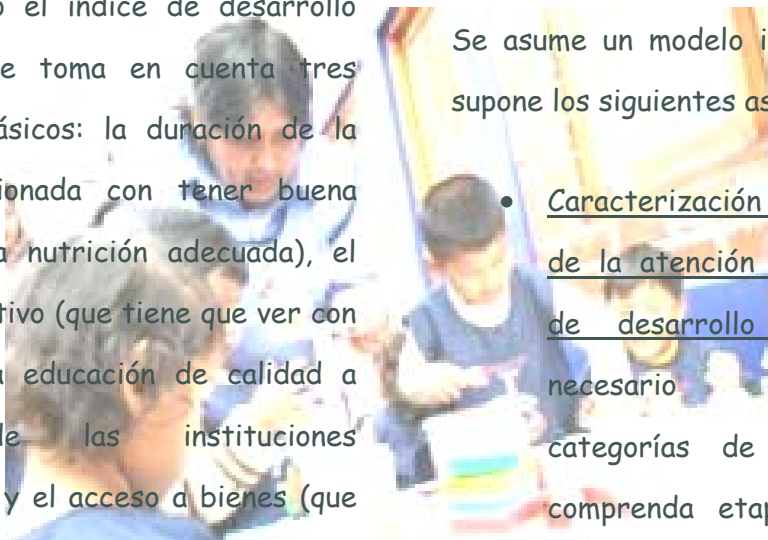
Es importante tomar como antecedente los informes sobre desarrollo humano que se han elaborado sobre departamentos, provincias y distritos del Perú. De este proceso de medición de logros se ha derivado el índice de desarrollo humano, que toma en cuenta tres aspectos básicos: la duración de la vida (relacionada con tener buena salud y una nutrición adecuada), el logro educativo (que tiene que ver con acceso a la educación de calidad a través de las instituciones educativas) y el acceso a bienes (que se refiere a contar con los recursos suficientes para vivir dignamente). El índice de desarrollo humano tiene un valor estadístico y de igual forma lo tiene uno de sus componentes: el índice de logro educativo.

El Proyecto, en este caso, asume una perspectiva cualitativa para determinar los indicadores de calidad educativa, vinculados con la satisfacción de necesidades.

Se ha venido propiciando en base a la aportación de los especialistas, directores y docentes de las regiones educativas la elaboración participativa de indicadores vinculados a los satisfactores de las necesidades de desarrollo humano en niños de 5 años de edad. Se ha tomado como instrumento operativo la matriz de necesidades y satisfactores sustentados por Alfred Max Neef y colaboradores.

Se asume un modelo interactivo que supone los siguientes aspectos:

- Caracterización diferenciada de la atención a necesidades de desarrollo humano: Es necesario establecer categorías de análisis, que comprenda etapas, niveles y modalidades educativas, zonas geográficas, personas de referencia, tipos de gestión.
- Participación en la construcción de indicadores cualitativos de calidad: Supone la convocatoria de los educadores para la determinación de satisfactores y de los



indicadores de aceptabilidad de éstos.

- Equidad de las oportunidades educativas: La verificación de la incidencia de los indicadores permitirá la puesta en marcha de políticas de gestión que superen las brechas que se producen en el desarrollo educativo a nivel de cada comunidad.
- Mejoramiento de la calidad educativa a nivel de personas, de instituciones educativas y de la comunidad: Los niveles de satisfacción de necesidades incidirán en el bienestar personal y colectivo y en correlato a esta situación a un mejoramiento continuo de la calidad educativa y del contexto socio cultural

Los datos recogidos constituyen instrumentos de soporte educativo para potenciar una educación realmente descentralizada que tenga como base las características

diferenciadas de potencialidades en los niños y que facilite el proceso de diversificación curricular.

2. CONSIDERACIONES TEÓRICAS Y CONCEPTUALES

2.1 La Infancia como prioridad educativa

"Niñas y niños, desde que nacen, desarrollan activamente sus capacidades de aprendizaje y socialización en la interacción con su entorno familiar y comunitario. El desarrollo está influido entonces por estos entornos y además por la cultura (prácticas de crianza, concepción de niñez, valores, relaciones sociales y productivas). Por esta razón, es fundamental garantizar entornos saludables, seguros, protectores y estimulantes que promuevan el desarrollo integral en la primera infancia" ¹.

¹ "Desarrollo infantil y logros de aprendizaje para niñas y niños de 0 a 5 años" - Área de Innovaciones y Proyectos Dirección de Educación Inicial

El currículo de la Educación Básica ² espera que un niño de 5 años que está en el último ciclo de la Educación Inicial obtenga los siguientes logros:

- Se reconoce como persona con derecho a ser tratada con respeto por los otros; niños y adultos de su familia y comunidad.
- Expresa con naturalidad y creativamente sus ideas, sentimientos, emociones y experiencias, en diversos lenguajes y manifestaciones artísticas y lúdicas.
- Interactúa y se integra positivamente con sus compañeros, mostrando actitudes de respeto y valoración de las diferencias sociales, culturales,

intelectuales y físicas de los demás.

- Actúa con seguridad en sí mismo y ante los demás; participa en actividades de grupo, de manera afectuosa, constructiva, responsable y solidaria, buscando solucionar situaciones relacionadas con sus intereses y necesidades, de manera autónoma y solicitando ayuda.

Demuestra valoración y respeto por el aporte y el trabajo propio y de los demás. Se inicia en el uso básico y

- aplicación de herramientas tecnológicas.
- Conoce su cuerpo y disfruta de su movimiento, demuestra la coordinación motora gruesa y fina y asume comportamientos que denotan cuidado por su persona, frente a situaciones de peligro.

- Actúa con respeto y cuidado en el medio que lo rodea, valorando su importancia,

² Diseño Curricular Nacional de Educación Básica

explorando y descubriendo su entorno natural y social.

- Demuestra interés por conocer y entender hechos, fenómenos y situaciones de la vida cotidiana.

Situar a los niños como protagonistas de las acciones educativas en las que intervienen y en las que desarrollan plenamente sus capacidades para comunicarse y tomar decisiones, es la intención de una educación centrada en las personas.

La investigación en tal sentido busca aportar hacia la concreción de políticas educativas centradas en el reconocimiento diferenciado de indicadores que satisfagan las necesidades existenciales y axiológicas de los niños.

Partimos de la premisa de situar como centro de la atención educativa a la persona del niño "que aprende" y "se forma a sí mismo" en interacción con otros niños, con adultos y con el medio socio cultural y ambiental que lo rodea. Cualquier propuesta de

cambio político y por ende también en el plano educacional debe por tanto gestarse desde las necesidades de los niños en cada etapa de sus vidas.

2.2 La Visión del desarrollo humano en la Educación

Asumimos "al reconocimiento de la persona como persona" como elemento esencial de cualquier propuesta educativa que busque mejorar la calidad de sus acciones. En tal sentido es ella la que se forma, la que aprende, la que desarrolla capacidades y habilidades. La educación - y aquí incluimos todas las experiencias de la enseñanza formal - contribuye a este proceso pero de ningún modo lo determina. Es por eso crucial en la tarea educativa respetar las diferencias para contribuir a la autonomía y el reconocimiento pleno de las potencialidades de las personas. Situamos como primordiales en este sentido a los niños y adolescentes quienes a partir de su "ser personas", con necesidades que requieren ser satisfechas se constituyen en el propósito esencial

de las actividades educativas y por ende en la determinación de políticas.

Base fundamental de esta percepción que se sostiene en la Persona y en esencia en el presente de la misma lo constituye la articulación con otras personas, con la naturaleza y con los medios que favorezcan sus niveles de auto - dependencia y protagonismo. Este proceso demanda de la Educación una visión organizativa diferente, que sitúe como esencial las relaciones horizontales y abogue por el quiebre de los patrones verticales y jerárquicos donde se imponen perspectivas unilaterales, que impiden a las personas "ser personas en sí mismas"

Una visión de la Educación desde la perspectiva del desarrollo humano apuesta en suma por el desarrollo pleno de la Persona, lo cual considera ubicar en el primer punto de la agenda de prioridades educativas los procesos de interacción desde la base del respeto por las diferencias y la consolidación de la autonomía.

El principal indicador para todo proceso educativo debe ser por tanto la vida misma de la Persona, y en tanto se satisfagan de manera más plena sus necesidades fundamentales se estará contribuyendo con su bienestar y por ende con el mejoramiento de su calidad.

Estas necesidades - tomadas del modelo de Max Neef y otros(1986)³ - se interrelacionan e interactúan. De acuerdo a lo que proponen estos autores, este sistema de necesidades puede ser desagregado en nueve necesidades axiológicas: necesidad de permanencia o subsistencia, de protección, de afecto o amor, de entendimiento, de participación, de ocio, de creación, de identidad y de libertad y cuatro necesidades existenciales: de ser (vinculada con la autorrealización), de tener (vinculada con bienes o productos), de hacer

³ MAX-NEEF, M. et al. (1986). Desarrollo a escala humana: Una opción para el futuro. Development. Dialogue, N°. especial; 9-93.

(vinculada con las acciones) y de estar (vinculada con los escenarios).

En este paradigma se considera que cada necesidad no satisfecha es una pobreza, mientras que las satisfechas constituyen riquezas. Cada necesidad puede ser satisfecha a niveles diferentes y variables. Más aún, cada necesidad puede satisfacerse intra, inter o extrahumanamente, es decir: en relación con uno mismo, en las interacciones con los demás o interactuando con el medio ambiente. En síntesis, en este esquema de pensamiento, la posibilidad o capacidad que tengan las personas para satisfacer sus necesidades es lo que determina su calidad de vida.

La elaboración de matrices de necesidades y de satisfactores permite visualizar la relación entre las dos categorías de necesidades y la incidencia de los posibles satisfactores.

Los satisfactores representan una construcción cultural a los que se invoca para atender las necesidades.

3. OBJETIVOS

Se espera, que contando con indicadores cualitativos de la calidad educativa construidos en base al diagnóstico participativo de las necesidades de desarrollo humano, las direcciones regionales de educación podrán tomar decisiones para la evaluación e implementación de cambios que permitan el mejoramiento sostenido de la calidad educativa, basada en la satisfacción de necesidades de desarrollo humano. Tal es en este caso la meta: desarrollar desde las direcciones regionales de educación y unidades de gestión educativa local programas de mejoramiento de la gestión educativa tomando como base el diagnóstico de las necesidades de desarrollo humano. En tal sentido se espera que estos programas educativos contribuyan al desarrollo de la equidad social que propenda a un mejoramiento sostenido de la calidad de vida en cada una de las regiones del país.

El objetivo general del Proyecto lo constituye el contar con un cuadro de

niveles de logros en la satisfacción de necesidades de desarrollo en estudiantes de 5 años del nivel de Educación Inicial, en Regiones Educativas tipificadas con niveles diferenciados de desarrollo humano.

El objetivo específico es la construcción de un conjunto de indicadores relativos a los satisfactores de necesidades humanas, en base a las consideraciones de los educadores de cada región educativa.

4. METODOLOGÍA

La ejecución del Proyecto precisó de la delimitación de estrategias de diagnóstico para la determinación de satisfactores de las necesidades de desarrollo humano.

Se definió como población objetivo a los niños de 05 años de edad incorporados en el sistema educativo. Se ha puesto principal énfasis en esta edad por constituir la etapa inicial de

incorporación del niño con la institucionalidad educativa. Por otra parte consideramos que si se quieren proyectar cambios en la definición de políticas educativas son los niños que se inician de manera formal en la estructura del sistema educativo los principales referentes para la generación de propuestas.

Se constituyeron mesas de trabajo en cada uno de los lugares considerados en el Proyecto. A partir de las mismas se recogió información relativa a las necesidades de los niños por parte de los especialistas y otros educadores de cada Región y se elaboró en cada lugar la matriz de necesidades y satisfactores y los indicadores que facultarían la verificación de logros.

Se aplicaron de manera complementaria encuestas a directores de educación inicial, con el fin de otorgar mayor consistencia a la información proporcionada en las mesas de trabajo.

- Regiones consideradas en el Proyecto

Región	Provincia	Nivel de Desarrollo Humano ⁴				
		Alto		Medio	Bajo	
		++	+	+ -	-	--
Lima	Lima	X				
Arequipa	Arequipa	X				
Tacna	Tacna/Jorge Basadre	X				
San Martín	Moyobamba		x			
Piura	Piura		x			
Amazonas	Chachapoyas		x			
Huancavelica	Huancavelica/Angaraes					x
Ayacucho	Huamanga			x		
Apurímac	Abancay			x		
Total		03	03	02	00	01

Los pasos metodológicos⁵ asumidos fueron los siguientes:

- Construcción de matriz de necesidades y satisfactores por cada zona de estudio.
- Elaboración de cuadro de indicadores a nivel de todas las zonas de estudio
- Discriminación de indicadores más relevantes por cada zona de estudio

⁴ En base a datos delimitados en el Índice de Desarrollo Humano a escala departamental, provincial y de distritos - PNUD/ Informe sobre Desarrollo Humano - Perú 2005.

⁵ La investigación ha llegado hasta el paso 03 en las regiones de Tacna y Huancavelica y hasta el paso 04 sólo en Tacna.

- Delimitación por criterio de jueces de indicadores priorizados y sub indicadores por cada zona de estudio
- Elaboración de instrumento de recogida de evidencias.
- Aplicación de instrumentos a muestra de instituciones educativas diferenciadas de las zonas de estudio (Se ha previsto la selección de seis IIEE por zona y la determinación al azar de seis estudiantes- tres varones y tres mujeres de un aula).
- Informe de resultados por zona de estudio

Anexamos la matriz de necesidades, satisfactores, indicadores y subindicadores de la Región Tacna.

5. RESULTADOS

Los principales satisfactores para atender las necesidades en los niños de 05 años que asisten a una institución escolarizada, desde la perspectiva del propio niño, de los bienes, recursos o condiciones externas que precisa el niño, de las acciones que el mismo niño desarrolla y del lugar más apropiado para atender las necesidades son:

5.1 Necesidad de subsistencia

- Que el niño sea saludable física y mentalmente. Esto implica tomar en cuenta como parte de la gestión educativa evaluar los niveles de crecimiento en relación con la edad del niño de modo que se busque superar los desajustes que pudieran encontrarse, y dotar a todos los niños de un servicio educativo en una institución educativa limpia, agradable, segura e iluminada.

- Que tengan acceso a alimentación adecuada, lo cual requiere que el niño tenga como comportamiento habitual consumir alimentos balanceados de su comunidad. La salud está necesariamente vinculada a una buena alimentación
- Que el niño juegue. El niño en la institución educativa debe demostrar alegría, espontaneidad y entusiasmo, como manifestación de un equilibrio emocional sano. En su interacción con otros niños debe percibirse que el niño disfruta de compartir con ellos y de explorar y practicar los juegos. Debe contar además con una maestra que maneje técnicas lúdicas que incentiven su participación en los juegos

5.2 Necesidad de protección

- Que el niño sea cuidadoso en sus actos. Esto supone que sepan identificar los objetos y los lugares que puedan ser peligrosos para su integridad en la institución educativa y que los materiales que necesiten usar y que ofrecen algún riesgo lo usen con la debida cautela. Por otro lado como un factor de su propio resguardo demuestran solidaridad y buen trato con sus compañeros.
- Que tengan maestros y una institución educativa que brinden seguridad: Esto significa que la institución debe tener zonas y señales de seguridad y que los maestros orienten en tal sentido. Por otra parte es necesario que cuente con un seguro de salud integral.
- Que el niño sepa defenderse, lo cual implica que exprese y haga valer sus derechos, y sepa adaptarse a las diferentes actividades que propicia la IIEE..

5.3 Necesidad de afecto

- Que el niño exprese y comparta sus sentimientos espontáneamente, lo que equivale a evidenciar gestos de cariño y de aprecio hacia sus compañeros, y que manifieste con claridad sus emociones.

- Que el niño se respete y respete a los demás, que acepte y sea aceptado por sus compañeros. En tal sentido es necesario evidencias de demostración de solidaridad con sus compañeros y compartir con ellos materiales, juegos y juguetes. Todo lo cual requiere la presencia de un clima institucional agradable.
- Que manifieste autoestima en su comportamiento, lo cual requiere observar la participación del niño de manera segura y alegre en los quehaceres educativos, y la forma cómo manifiesta sus vivencias con sus compañeros.

5.4 Necesidad de entendimiento

- Que el niño cuente con maestros afectuosos y comprensivos, que sepan escuchar, les presten la atención adecuada y los orienten para su desenvolvimiento en el aula.
- Que los niños se expresen con criticidad y desarrollen en tal sentido actividades de experimentación.
- Que se relacionen activamente con el medio y ello se exprese en la manipulación y moldeamiento de figuras representativas del ambiente, la observación del paisaje y de los recursos del exterior.

5.5 Necesidad de participación

- Que el niño demuestre solidaridad con sus compañeros, lo que supone que interactúa y se integra positivamente con ellos. En tal sentido acepta y respeta las opiniones de los demás y cumple con las responsabilidades que le son asignadas.
- Que comparta materiales y juegos, coopere en los trabajos grupales, participe en talleres y comunique sus experiencias a sus compañeros. La institución

educativa debe brindar los espacios, servicios y equipos que faciliten la participación de los niños.

5.6 Necesidad de ocio

- Que sea imaginativo en las acciones que ejecuta, que se traduce en comportamientos de imitación e iniciativa para representar personajes ficticios o reales.
- Que jueguen cotidianamente y participen en juegos y actividades lúdicas, actúen libremente, explorando, animando y manipulando diferentes juguetes, disfrutando de diversas actividades de juego y compartiendo con sus pares diversas actividades.

5.7 Necesidad de creación

- Que demuestre curiosidad y capacidad imaginativa y constructiva en su comportamiento. Ello se manifiesta en acciones creativas que se expresan en sus juegos o en la producción de textos.
- Que cuente con medios y materiales diversos y acciones que estimulen la creatividad, y la expresión de sus emociones a través del arte.

5.8 Necesidad de identidad

- Que demuestre autoestima, describiendo sus características personales, identificándose con su sexualidad y respetando la sexualidad de sus pares.
- Que se identifique con su entorno familiar y comunal, reconociéndose como persona miembro de una familia, de una institución educativa y una comunidad, evidenciando comportamientos tales como identificar a los miembros de su familia, participar con otros niños en actividades de la institución educativa,

entonar y/ o bailar la música de su comunidad y que la institución educativa en la que estudia demuestre un respeto por las costumbres y creencias de los menores.

5.9 Necesidad de libertad

- Que en sus actividades cotidianas asuma compromisos y tome decisiones, ello implica que pueda integrarse y elegir libremente los juegos en los que desea participar, que practique con responsabilidad las normas de convivencia en el aula, que argumenta sobre sus gustos y preferencias, y que demuestre autonomía para expresarse y desplazarse por los diferentes espacios en los que interactúa.

6. CONCLUSIONES

- Los principales satisfactores considerados para atender las necesidades de desarrollo humano en las provincias consideradas en el estudio para niños de cinco años son: que el niño sea saludable física y mentalmente, que sea respetuoso con los demás, que comparta sentimientos, que sea cuidadoso, que sepa defender sus derechos, que sea solidario, que comparta materiales y juegos, que sea imaginativo, curioso, constructivo, con autoestima, que se reconozca como persona y como miembro de una familia y una comunidad, que tenga una alimentación adecuada, que tenga oportunidades para jugar, que tenga maestros afectuosos, comprensivos, capacitados, que forman parte de una comunidad que motive a la participación, que tenga juegos y actividades lúdicas, que tenga medios y materiales que alienten la creatividad, que tenga sentido de pertenencia familiar y social, que tenga un hogar y que el entorno social y cultural que lo rodea sea positivo.
- Se ha delimitado un repertorio de indicadores como evidencias observables de los satisfactores, los cuales deberán ser validados en cada uno de los lugares

considerados en el proyecto. Se pueden señalar sin embargo como los más relevantes tomando en cuenta principalmente el aporte analítico de las zonas de Tacna y Huancavelica, los siguientes: realiza movimientos psicomotrices acordes con su edad, tiene una docente que maneja técnicas lúdicas (subsistencia), la IE ofrece seguridad en su infraestructura, bienes y materiales, defiende sus derechos (protección), participa con alegría en los quehaceres educativos, que se demuestran en sus diálogos, canciones, dibujos, demuestra a través de gestos o verbalmente cariño o aprecio hacia sus compañeros (afecto), las sesiones de aprendizaje son motivadoras y contribuyen a su aprendizaje integral (entendimiento), la IE toma en cuenta para sus actividades la participación de los niños (participación), inventa personajes imaginarios, disfruta de actividades de juego en el aula y fuera de ella, se integra a los otros en celebraciones diversas (ocio), participa en talleres de creatividad, manifiesta sus emociones a través del dibujo y la pintura (creación), se identifica con su familia, nombrando y enumerando a sus miembros, participa en actividades deportivas y artísticas, se integra al grupo escolar (identidad), identifica con apoyo de su profesor lo justo de o injusto en hechos de la vida cotidiana, utiliza el patio de su IE para desplazarse libremente (libertad).

- Se manifiestan indicadores más específicos (sub indicadores) a partir del reporte regido en las mesas de trabajo con especialistas y directores en Tacna. De éstos podemos señalar algunos, que pueden considerarse como muestras de evidencia de la satisfacción de las necesidades de desarrollo humano: salta en dos pies sin apoyo (es saludable física y mentalmente - subsistencia), la IE cuenta con un botiquín implementado (tiene una IE y maestros que brindan seguridad - protección) , propone temas en defensa de los derechos del niños (se defiende y defiende sus derechos - protección), disfruta del trabajo en equipo, canta alegremente ante un grupo (expresa y comparte sus sentimientos espontáneamente- afecto), la docente utiliza diferentes materiales y medios que son agradables para los niños, la docente toma en cuenta la participación

activa de los niños en las diferentes actividades (tiene maestros afectuosos y comprensivos - entendimiento), participa en las actuaciones que programa la IE (ámbito de acción participativa - participación), inventa un cuento siguiendo la secuencia de láminas, representa a diferentes personajes (es imaginativo en las acciones que realiza - ocio), juega en las áreas recreativas de la IE (participa en juegos y actividades al libre y en actividades lúdicas en el aula - ocio), asiste a talleres que se realizan en la IE (es estimulado para desarrollar su creatividad - creación), menciona el nombre de los integrantes de su familia (tiene sentido de pertenencia familiar (identidad), compete en eventos deportivos (se reconoce como persona miembro de una familia, una IE y una comunidad - identidad), discrimina actos de injusticia en material gráfico (toma de decisiones - libertad)

REFERENCIAS

- Foro Educativo - Educación de niños y adolescentes en las regiones del Perú - Lima 1988
- Foro Educativo - Ana Patricia Andrade Pacora - La hora de la sociedad civil - Por una educación que aprenda de los niños - Lima 1998.
- MAX-NEEF, M. et al. (1986). Desarrollo a escala humana: Una opción para el futuro. *Development. Dialogue*, N°. especial; 9-93.
- Ministerio de Educación - Dirección de Educación Básica Regular - Diseño Curricular Nacional de Educación Básica.
- Ministerio de Educación - Dirección de Educación Inicial - Desarrollo infantil y logros de aprendizaje para niños y niñas de 0 a 5 años.
- PNUD - Informe sobre desarrollo humano - Perú 2005.

Anexo: Matriz de necesidades, satisfactores, indicadores y subindicadores de la Región Tacna

NECESIDADES	SATISFACTORES	INDICADORES	SUBINDICADORES
SUBSISTENCIA	Es saludable física y mentalmente	Realiza movimientos psicomotrices acordes con su edad	Salta de dos pies sin apoyo
		Expresa libremente sus emociones	Comunica acontecimientos familiares relevantes
	Tiene alimentación adecuada	Consume alimentos balanceados de su comunidad	Consume toda su lonchera nutritiva
	Juega	Tiene una docente que maneja técnicas lúdicas	
		Participa en juegos grupales	
PROTECCIÓN	Es adaptable	Participa en trabajo de equipos	Aporta ideas para la realización de los trabajos
	Tiene una IE y maestros que brindan seguridad	La IE ofrece seguridad en su infraestructura, bienes y materiales	La IE cuenta con un botiquín implementado
	Se defiende y defiende sus derechos	Defiende sus derechos con seguridad	Propone temas en defensa de los derechos del niño
AFECTO	Expresa y comparte sus sentimientos espontáneamente	Participa con alegría en los quehaceres educativos, que se demuestran en sus diálogos, canciones, dibujos	Disfruta del trabajo en equipo
			Canta alegremente ante un grupo
		Demuestra a través de gestos o verbalmente cariño o aprecio hacia sus compañeros	
	Demuestra autoestima y estima por los otros	Valora su trabajo y los de sus compañeros	Expone libremente sus trabajos

	Es respetuoso con los demás	Respeto la opinión de sus compañeros Se integra al grupo	
ENTENDIMIENTO	Tiene maestros afectuosos y comprensivos	Recibe afecto de sus profesores a través de sus orientaciones	
		Las sesiones de aprendizaje son motivadoras y contribuyen a su desarrollo integral	La docente utiliza diferentes materiales y medios que son agradables para los niños La docente toma en cuenta la participación activa de los niños en las diferentes actividades
	Es crítico, curioso y comunicativo	Describe el paisaje natural y los objetos de su entorno	
	Se relaciona con su medio	Modela figuras representativas de su medio	
PARTICIPACIÓN	Es solidario con sus compañeros	Interactúa positivamente con sus compañeros	Realiza trabajos en grupo
	Comparte materiales y juegos	Comparte materiales diversos con sus compañeros	Comparte la pelota y el rompecabezas
	Ámbito de acción participativa	La IE toma en cuenta para sus actividades la participación de los niños	Participa en las actuaciones que programa la IE
OCIO	Es imaginativo en las acciones que realiza	Inventa personajes	Inventa un cuento siguiendo la secuencia de láminas
			Representa a diferentes personajes
	Participa en juegos y actividades al aire libre	Participa en talleres de danza	

	y en actividades lúdicas en el aula	Disfruta de actividades de juego en el aula y fuera de ella	Juega en las áreas recreativas de la IE
	Juega cotidianamente	Manifiesta alegría al jugar con sus compañeros	
	Espectáculos infantiles	Propone la visita a lugares de esparcimiento	
CREACIÓN	Experimenta emociones	Manifiesta sus emociones a través del dibujo y la pintura	Utiliza materiales de la Región de manera creativa
	Construye algo cotidianamente	Construye figuras y objetos con recursos naturales	
	Es estimulado para desarrollar su creatividad	Participa en talleres de creatividad	Asiste a talleres que se realizan en la IE
IDENTIDAD	Tiene sentido de pertenencia familiar	Se identifica con su familia, nombrando y enumerando a sus miembros	Menciona el nombre de los integrantes de su familia
	Se reconoce como persona miembro de una familia, una IE y una comunidad	Se integra al grupo escolar	
		Participa en actividades deportivas y artísticas	Compite en eventos deportivos
LIBERTAD	Toma de decisiones	Identifica con apoyo de su profesor lo justo de lo injusto en hechos de la vida cotidiana	Discrimina actos de injusticia en material gráfico
	Es autónomo	Utiliza el patio de su IE para desplazarse	



La Procesión de la Bandera (Episodio del cautiverio de Tacna)

Federico Barreto

Tacna y Arica -lo mismo que Alsacia y Lorena- han sido teatro durante su largo cautiverio de episodios interesantísimos que han hecho proverbial en todas partes el patriotismo inextinguible de los hijos de aquellas provincias. Desgraciadamente, en el Perú no ha habido un escritor que - a semejanza de Alfonso Daudet en Francia - haya eternizado esos sucesos en el libro para ejemplo de las generaciones venideras y también para honra y gloria del país.

Yo, que he nacido en Tacna y que he pasado allí mi niñez y parte de mi juventud, he sido testigo presencial de esos episodios que recuerdo siempre con orgullo. Un compañero de labores periodísticas me pide que narre alguna de esas anécdotas, y acceso a la demanda, a sabiendas que mi relato no producirá en el ánimo de las personas que lo lean la honda impresión que sacudió mi espíritu

cuando vi desarrollarse ante mis ojos la inesperada y conmovedora escena que voy a referir.

Ocurrió el caso en 1901. Era por entonces Intendente accidental de Tacna el general don Salvador Vergara, hombre impresionable y receloso que, durante su breve administración mantuvo siempre sobre las armas, lista para cualquier evento, a la guarnición militar que se hallaba a sus órdenes, como si esperara que un enemigo invisible atacara la plaza de un momento a otro.

Una institución tacneña muy antigua y muy prestigiosa: La Sociedad de Auxilios Mutuos "El Porvenir", quiso un día hacer bendecir en la iglesia parroquial un magnífico estandarte de seda, bordado de oro; pero, como en aquellos días habían prohibido las autoridades chilenas exhibir banderas peruanas en la ciudad, fue

menester enviar una misión de socios a la intendencia a recabar el permiso correspondiente. La negativa del general Vergara fue rotunda.

- No quiero banderas en la calle - dijo. Provocan manifestaciones patrióticas y esas manifestaciones dan origen a contramanifestaciones que ponen en peligro e orden público.

Y no hubo medio de hacerle variar la resolución.

Días después, ya en vísperas del 28 de julio, la Sociedad "El Porvenir", que deseaba celebrar de alguna manera el día de la patria, volvió a solicitar el permiso deseado, y el intendente volvió a denegarlo.

- Lleven el estandarte a la iglesia en una caja - dijo y en la misma forma vuelven con él al local de la Sociedad. Así nos ahorramos un conflicto.

Insistió la comisión, alegando que en Tacna todas las colectividades extranjeras, incluso la China, enarbolaban su bandera cuando les placía y que no era justo que sólo, los peruanos que estaban en el suelo propio, se viesan privados de esta libertad.

Una idea extraña, sabe Dios de qué alcances posteriores, debió cruzar en ese momento por el cerebro del general Vergara, pues, cambiando repentinamente de tono, dijo:

- Tienen ustedes el permiso que solicitan; pero con la condición de que me garanticen, bajo responsabilidad personal, que al conducir la bandera por las calles, el pueblo peruano no hará manifestación alguna de carácter patriótico. Exijo, dese luego, de un modo concreto, que no haya aclamaciones, ni vivas, ni el más leve grito que signifique, ni remotamente, una provocación para el elemento chileno.

Los miembros de la comisión se miraron un tanto desconcertados, estimando, sin duda, demasiado aventurado el compromiso que se le imponía; pero, resueltos a todo, lo aceptaron, poniendo así en grave riesgo su responsabilidad.

- Está bien señor Intendente - dijo uno de ellos hablando por todos -. No se oirá un solo grito en las calles durante la procesión del estandarte..

Al día siguiente los diarios peruanos, a la vez que daban a conocer al público el grava compromiso contraído por la comisión, recomendaban eficazmente a los hijos del lugar que el día de la fiesta honraran con su actitud la palabra empeñada al mandatario de la provincia.

Los aprestos para la gran ceremonia, que debía realizarse una semana después, en el día de la patria, comenzaron desde luego con toda actividad en medio de la más intensa expectación pública.

La institución encargada de organizar el programa - conocedora del carácter altivo y rebelde de la gente de Tacna - abrigaba el íntimo temor de que la fiesta acabara en tragedia. Un viva al Perú, contestando con un viva a Chile, podía convertir las calles de la ciudad en un campo de batalla. En medio de esta incertidumbre, llegó, por fin, el 28 de julio.

En las primeras horas de la mañana, más de 800 miembros de la Sociedad "El Porvenir" condujeron a la iglesia se San Ramón - la principal de Tacna - el estandarte que había de bendecirse. Esta traslación se realizó, intencionalmente, por calles poco concurridas, a fin de evitar, en lo posible, que la hermosa bandera fuese conocida por el vecindario antes de la ceremonia.

Comenzó ésta a las 10 con el concurso de casi la totalidad de la población peruana.

Las tres naves del templo estaban materialmente repletas de gente.

Afuera, en el atrio y en las calles adyacentes, una multitud incontable aguardaba, impaciente, el fin de la fiesta religiosa para escoltar la bandera del cautiverio.

En el altar mayor oficiaba, auxiliado por dos diáconos, el cura vicario de la parroquia, doctor Alejandro Manrique - antecesor del célebre cura Andía, que poco después sacrificó su vida en servicio de la Patria.

Bendíjose el estandarte, cantóse un Te Deum solemne, y en seguida el vicario subió al púlpito y habló a la enorme concurrencia, exhortándola a mantener siempre latente en el alma el amor a Dios y a la Patria; a soportar con entereza las amarguras del cautiverio y a confiar sin desmayo en las reparticiones justicieras del porvenir.

Esta oración, intitulada "La Cruz y la Bandera" conmovió intensamente al auditorio.

Terminada la ceremonia la concurrencia comenzó a abandonar el

templo y a engrosar el inmenso gentío que se agitaba, imponente, en los alrededores.

Al último, cuando ya no quedaba nadie en el interior de la iglesia, apareció en la puerta, sostenida en alto, hermosa y resplandeciente como nunca, la bandera blanca y roja del Perú.

Y entonces, en aquel instante solemne, ocurrió allí, en la calle llena de sol y apretada de hombres, mujeres y niños, de toda condición social, algo inesperado y grandioso, algo que no olvidaré nunca; algo que me hizo experimentar una de las emociones más hondas de mi vida.

Apareció el estandarte en la puerta del templo, y las diez mil personas congregadas en el atrio y en las calles inmediatas se agitaron un momento y luego, sin previo acuerdo, como impulsados por una sola e irresistible voluntad, cayeron, a la vez, de rodillas extendiendo los brazos hacia la enseña bendita de la Patria.

No se oyó una exclamación, ni una sola exclamación ni el grito más insignificante. Sellados todos los labios por un compromiso de honor, permanecieron mudos. Y en medio de aquel silencio extraño y enorme que infundía asombro y causaba admiración, la bandera, levantada muy arriba, avanzó lentamente por en medio de aquél océano de cabezas descubiertas.

Y pasó la bandera y detrás de ella, como enorme escolta, avanzó el pueblo entero, y aquella procesión sin música ni aclamaciones siempre en silencio, siempre majestuosa - recorrió, imponiendo respeto y casi miedo, los jirones más céntricos de la ciudad cautiva.

En una bocacalle, un antiguo soldado del Campo de la Alianza, un hombre del pueblo invalidado por un casco de metralla se abrió paso, como pudo por entre la compacta muchedumbre, aproximándose al estandarte, besó con unción religiosa los flecos de oro de la enseña gloriosa. Y un enjambre de niños imitó luego al viejo soldado. Y

ante aquel espectáculo, a la vez sencillo y sublime, tuve que apretar los ojos para contener las lágrimas.

Al paso del cortejo - en el cual el gentío parecía transfigurado por el dolor y el patriotismo - los transeúntes se descubrían pálidos de emoción y hasta los oficiales y soldados chilenos, visiblemente impresionados, levantaban maquinalmente la mano a la altura de sus gorras prusiana en actitud de hacer el saludo militar.

Hace largos años que presencié este episodio. En el tiempo transcurrido hasta ahora, suceso de toda índole han impresionado fuertemente mi espíritu; pero ninguno lo repito - ha dejado huella más honda que éste en mi corazón.

Ahora, al evocarlo después de tanto tiempo, pasan por mi memoria otras anécdotas patrióticas ocurridas en nuestras provincias irredentas, y mi ánimo se conforta y crece mi confianza en la salvación de esos pueblos, dignos mil veces de un gran

porvenir, y siento orgullo, grande y legítimo orgullo de haber nacido en

EL PLEBEYO

Felipe Pinglo

La noche cubre ya con su negro crespón,
de la ciudad, las calles que cruza la gente
con pausada acción.
La luz artificial, con débil proyección,
propicia la penumbra que esconde en su sombra
venganza y traición.

Después de laborar, vuelve a su humilde hogar,
Luis Enrique, el plebeyo, el hijo del pueblo,
el hombre que supo amar, y que sufriendo está
esa infamante ley de amar a una aristócrata
siendo plebeyo él.

Trémulo de emoción, dice así en su canción:
El amor siendo humano, tiene algo de divino.
Amar no es un delito, porque hasta Dios amó.
Y si el cariño es puro y el deseo es sincero,
¿por qué robarme quieren la fe del corazón?

Mi sangre, aunque plebeya, también tiñe de rojo
el alma en que se anida mi incomparable amor.
Ella de noble cuna y yo, humilde

Tacna.

plebeyo,
no es distinta la sangre, ni es otro el corazón.
Señor, ¿por qué los seres no son de igual valor?

Así en duelo mortal, abolengo y pasión,
en silenciosa lucha condenarnos suelen
a grande dolor, al ver que un querer,
porque plebeyo es, delinque si pretende
la enguantada mano de fina mujer.

El corazón que ve destruido su ideal,
reacciona y refleja en franca rebeldía,
que cambia su humilde faz;
el plebeyo de ayer es el rebelde de hoy,
que por doquier pregona la igualdad en el amor.

DE VUELTA AL BARRIO

Felipe Pinglo

De nuevo al retomar
al barrio que dejé
la guardia vieja son
los muchachos de ayer.
No existe ya el café
ni el criollo restaurante
ni el italiano está
donde era su vender.
Ha muerto doña Cruz
que juntito al solar
se solía poner

a realizar sus ventas
al atardecer,
ya no hay los picarones
de la buena Isabel
todo, todo se ha ido
los años al correr.

Barrio de mi ilusión
de ti yo me alejé,
pensando que al rodar
no fuera el mundo cruel.
Tus glorias de otros tiempos
procuré al retornar
y el pendón de tu nombre
orgullosamente paseé.

Hoy de nuevo al llegar
cansado de la lid,
a los nuevos bohemios
entrego el pendón
para que lo conserven
y siempre hagan flamear,
celosos de su barrio
y de su tradición.

Rompiendo la quietud
del barrio al dormitar,
el viento al rezongar
ha traído hasta mí
las notas de un cantor
melódico y que así
con su bello cantar
invitaba a danzar.
Nostalgias de bohemio
entre mí han surgido
y lleno de afán
añoré con envidia
aquellos laureles
de tiempos atrás;
la vida en su misterio
me ha dado una verdad
los tiempos que se fueron,
esos no volverán.

LA ORACIÓN DEL LABRIEGO

Felipe Pinglo

Es ya de madrugada,
el labriego despierta,
al entreabrir sus ojos
la luz del alba ve.

Entonces presuroso,
saliendo de su lecho
musita esta plegaria
llena de amor y fe.

Señor, tú que has creado
las aguas de los ríos
y a los prados permites
el verdor que se ve,

No niegues al labriego
el divino rocío
que con cada caída
alegra nuestro ser.

La campiña que luce
hermosos atributos
por ti florece siempre
cual ameno vergel.

Pero si tú nos niegas
agua, sol y rocío,
morirán los labriegos
de inanición y sed.

Después de la jornada,
la lampa sobre el hombro,
al ponerse la tarde
retorna el labrador.

Y mientras que tranquea
de vuelta a la cabaña,
cantando el pensamiento
modula esta canción:

La ansiada primavera
que exalta los amores

te debe la pureza
de todo su arrebol.

Y el concierto admirable
de pájaros y flores
por obra de tu gracia
conservan tu primor.

En medio de este encanto
que alegra corazones,
el labriego es el guarda
de tan rico joyel.

Como guardián te pido
que con tu omnipotencia
multipliques los frutos
que cosechar podré.

Corazón sencillo

AUGUSTO HIGA

Una tarde soleada de mayo, un hombrecito llegó a la ciudad, a una oficina del tercer piso del Ministerio de Educación, en busca de un funcionario, pariente lejano de su familia, quien le daría trabajo y lo ayudaría, según le habían dicho en su pueblo. Con su mejor indumentaria, camisa blanca, pantalón limpio, zapatos de charol y sombrero de paja norteño, espero en la secretaría. A la mañana siguiente, se presentó en la misma oficina y con la misma actitud pacífica, después de un largo preámbulo, dejó su carta de recomendación, y tampoco lo atendieron. Durante varios meses, impasible, terco, el hombrecillo llegaba con los empleados, subía al tercer piso, se colocaba frente al despacho del jefe, y permanecía inmóvil en la pared, sin que la secretaria se diera el trabajo de recibirlo.

Y aún cuando infinitas veces le habían dicho no y solamente le permitían llegar a la escalera, el hombrecito

permanecía fiel a su pasión diaria, obsesiva. Sentado en los fríos peldaños, sin inmutarse, sus ojos tranquilos se concentraban en la puerta y observaban la muchedumbre de oficinistas, ascensoristas y maestros bulliciosos. Transcurrió mucho tiempo, una tarde perdida y lánguida, un chofer le mandó comprar cigarros, con tan buena suerte, que cumplió diligentemente el pedido. A partir de entonces, los vivos portapliegos le encargaban sus propios tareas: barrer, limpiar, entregar recados.

Viéndolo tan empeñoso, humilde, los ojos avergonzados, incapaz de soltar una queja, el Jefe de la división de Administración de Personal, tercer piso, ordenó que lo recibieran como meritorio al cargo de conserje. El hombrecito prometió cumplir con sus deberes y para demostrarlo, sin que nadie se lo pidiera, aquel día enceró el piso de un extremo a otro y sacudió minuciosamente las cortinas de los ventanales.

De todos modos, los cincuenta empleados reían del pobre, era tan bruto que le gritaban tres veces las instrucciones, le vigilaban para que no se equivocara, y no le podían exigir tareas delicadas, pues solamente recibía propina semanal, que iba a parar a manos de sus protectores, unos paisanos suyos quienes lo tenían alojado en un altillo de un corralón de Breña, y lo llamaban primo Berto.

En efecto, el primo Berto se levantaba a las cinco de la mañana, preparaba el desayuno a toda la parentela (unas veinte personas), lavaba la ropa, barría el patio, limpiaba el corral, daba de comer a los animales y compraba pan en el mercadillo. Cuando escuchaba las campanas de la siete en la iglesia contigua, apurado salía con el invariable chompón grana, pantalón comando, zapatones toscos, y rápidamente se perdía en las calles húmedas, extrañas. El gesto asustado, los pies ingenuos, esquivaba los carros, rodeaba las calles barrocas de Breña, se perdía en Alfonso Ugarte

bajo el cielo de ceniza, tomaba el rumbo de Plaza San Martín, observaba a la gente de los portales, sonriendo, les decía adiós a los avisos comerciales y sin darse cuenta ya estaba en el Parque Universitario, a un costado el Ministerio de Educación en plena avenida Abancay.

Saludaba a los porteros, subía al tercer piso; abría el cuartito de servicio, se cambiaba de ropa, e iniciaba el día sacudiendo el polvo, ordenando la oficina del director, los cuadros intermedios y los empleados menores, siempre con un perfecto sentido de la jerarquía burocrática. Con los ojos desamorosos e impersonales, en la modorra de las diez, se ponía a las órdenes del jefe de conserjes para realizar trabajos más simples: llevar las comunicaciones a los otros pisos, traer materiales de Abastecimiento, recoger los padrones de asistencia, cumplir los recados de las secretarías, preparar el café a los funcionarios, informar al público, pararse junto al ascensor y vigilar a los desconocidos.



Tan magnífica voluntad y esa contracción a las labores, le dieron fama inesperada, y su nombre Heriberto Vargas empezó a sonar en todos los pisos. ¡Que hombre tan sumiso!. El director de Educación Primaria lo quería en su cuadro de personal, pues le gustaba trabajar con cholos duros y obedientes. Educación Artística le hacía llegar tentadoras ofertas; y Almacén pedía sus servicios por horas, de modo que en el tercer piso no hubo más remedio que contratarlo como personal estable luego de dos años de infatigables miserias. Conocida la noticia, Berto lloró como un niño, se encerró en su pequeño cuarto de servicio, y de su corazón brotaron lágrimas de agradecimiento, sentía que la mano de Dios premiaba sus desvelos, mientras en la esquina, el borboteo de una ollita de papas en una cocinilla, lo devolvía a la realidad inapelable de su alimento diario

II

Con sueldo fijo, en la última categoría del escalafón, Heriberto Vega pudo

librarse de su parentela de Breña, no sin antes cederles dos mensualidades en señal de agradecimiento, no obstante el trato discriminatorio recibido desde el primer instante. De modo que cuando los dejó, sintió mucha pena, los ojos se le humedecieron, soñaba con torcazas verdes y no se habituaba a su nuevo domicilio del jirón Azángaro, aquel viejo caserón de quinchas, en cuyo techo, un lejano pariente y paisano, había acondicionado varias habitaciones precarias. En medio de la tristeza dominical, cuando el cielo era oscuro y harta gente corría en las calles, entraba a la iglesia de los Huérfanos, y luego de perderse en algún rincón, lloraba sus desgracias amargas.

Es evidente que no asistía a los cafetines del barrio, ni se reunía con los provincianos de los alrededores, ni tenía amigos en esa calle de Azángaro, ni hacía vida social, tal vez porque Berto ingresó a una etapa melancólica y su obsesión por la oficina creció desmesuradamente.

Trabajaba más allá del horario establecido, llegaba a las siete de la mañana, laboraba los feriados y los fines de semana solamente por ayudar a sus amigos, esa tropa de conserjes, gasfiteros pintorescos, portapliegos quisquillosos, que andaban chismoseando en los baños, criticándolo todo, escapándose de los jefes y llevando mal el servicio.

Nadie sabe por qué realizaba tan grande esfuerzo, ni por qué aceptaba tareas de los otros pisos, si no iba a recibir recompensa alguna y nadie se lo exigía. Tal vez el espíritu de servicio y el secreto anhelo de dominar otros territorios y otras Direcciones, le obligaban a doblar las energías y ayudar a los vecinos. Allí donde pasaba, los pisos quedaban limpios, los muebles relucientes, las cortinas desempolvadas, los escritorios perfectamente alineados, los archivadores en orden, las máquinas en su lugar. Siempre eficaz, meticoloso, voraz, dotado de una ilimitada perseverancia, no se permitía ni un minuto desactivo, incluso se olvidaba de comer, y cuando

daban las once de la noche, sudando, exhausto, regresaba a su casa, discretamente feliz. Casi nunca pensaba en sí mismo, y los cincuenta empleados del tercer piso, no comprendían su pasividad total, esa capacidad de entrega sin soltar la menor queja, Berto asimilaba recriminaciones, insultos, venganzas, pues exprofesamente le malograban los baños, le ensuciaban las paredes, tiraban papeles, le daban zancadillas y las mujeres le encargaban los quehaceres de sus casas. Acostumbrado a las desventuras, su capacidad de recibir humillaciones mejoraba con cada experiencia: sonreía lejanamente, los ojos abismados, las reacciones tardías, el cuerpo replegado. En los carnavales por ejemplo, no faltaba compañero que lo mojara con pintura, en Navidad y Año Nuevo, en medio de la fiesta y la borrachera, sus amigos lo querían tirar por la ventana.

Con la bondad natural de su corazón, Berto resistía todas las bromas como resistía el peso de los años, los cambios de jefe, directores y

ministros: conservaba el rostro afilado, el color inclemente de la chancaca, la misma condición de conserje humilde, sin ambiciones. Algunas noches, en la soledad tranquila de la oficina, frente a una vieja máquina de calcular, cumplía su más caro deseo: jugueteaba con las teclas, mágicamente los números aparecían en la tira, daba vueltas a una manivela, y cuando pretendía sumar, la máquina echaba un ruido incoloro y no respondía, se plantaba, permanecía inmóvil y agazapada, esperando la mano sabia que le supiera arrancar el secreto.

El pobre quedaba triste, y solamente se contentaba con escuchar el chasquido incomprensible de las palanquillas, y aceptaba que su destino natural era ser el pequeño mulo del Ministerio. Se lo decía a sus amigos chóferes, mecánicos, ascensoristas, conserjes, mecanógrafos.

En doce años de trabajo, el acontecimiento más importante fue el trasladarse de la pensión de Azángaro

a un cuartito de callejón cerca del hospital Arzobispo Loayza. De manera que se le veía por los alrededores del mercado la aurora, Plaza Unión y Dos de Mayo buscando fondas baratas, en donde podía tomar agua de tilo y conversar con la paisanada, hacer bromas a los conscriptos, cuando no tomaba el tranvía a Chorrillos, y en las tardes de domingo lluviosos, daba vueltas y vueltas, mirando el paisaje de la mar.

III

Era octubre el 47 o principios del 48, cuando fue a vivir al callejón de Malambito, en todo caso el vecindario le fue hostil, siempre le había sido adverso, pero esta vez llegó al límite, pues los zambos y cholos acriollados, le pateaban la puerta, le robaban la ropa y las frazadas, lo insultaban si lo encontraban: era serrano y a los serranos se les despreciaba por su mugrienta piel. Berto no quiso responder a las injurias, indolente, la conciencia sustraída, la media sonrisa extraviada, prefería no pensar en nada, menos tener deseos, incluso se

obligaba a salir temprano de su casa y regresar muy de noche, absorbido todo el día por las labores de oficina, cumpliendo sus tareas.

Por aquella época, ocurrieron dos encuentros curiosos. En el sopor de las once de la mañana, un día pacífico, en el momento en que el aire era menos aire, y las paredes no eran paredes, descubrió iluminado el peso de la muchedumbre del patio del Ministerio de Educación. Parecía un sueño, infinitamente había cruzado el instante de las once de la mañana, sin darse cuenta de toda aquella humanidad esperando. Impetuosos ocupaban las tesorerías, con qué fuerza pugnaban por llegar al ascensor, gritaban en la ventanilla de la Derrama Magisterial. Fue una sensación de fragilidad.

En otra ocasión, una noche de vértigo, aletargado por el cansancio bajó al sótano picado por una misteriosa voz que lo llamaba por su nombre. Hurgó entre depósitos inservibles, cuartos perdidos, misteriosos recovecos, y al final de un túnel, desembocó en un

inmenso almacén: las pilas de papeles formaban oscuros callejones; legajos, facturas, hojas de asistencia se amontonaban contra las paredes; los anaqueles se caían. Tras un cerro de decretos, en una mesa larga, vio a un anciano oficinista barbado, de corbata michi y ojos inmóviles, quien con pacífica inocencia se empeñaba en clasificar centenares de expedientes.

Con que dulzura y parsimonia, iba de un rintero de oficios u otro de solicitudes, se entusiasmaba con las firmas de los funcionarios, los nombres de los recurrentes, el tenor del documento, el número de ingreso, la fecha. Sin mediar palabras, ambos se pusieron a ordenar, Berto barría, desempolvaba, abría paquetes, construía pequeños caminos entre la inútil hojarasca de folios, mientras el viejo huesudo, enfundado en su traje lustroso, murmuraba sobre el paraíso, ese reino donde todos sabían leer y escribir, no habían humillaciones, no escaseaba el trabajo y se comía dos veces al día.

Sin darse cuenta, ya era la madrugada y estaba hablando solo, exaltado, rezando, y casi por instinto llegaba a su pequeño cuartito de servicios, buscaba el compón, se arrellanaba en la silla, dormía un par de horas, y luego a las siete de la mañana, volvía a ser el Berto de siempre, el hombrecito inagotable de pisada silenciosa y manos discretas; incapaz de la queja ni el llanto, daba igual en verano o invierno, de noche o de día, parecía estar en el tercer piso como en el quinto, se le veía en las oficinas más inesperadas, y según algunas versiones, cruzaba paredes sin dificultad, y realizaba el milagro de no probar un solo bocado durante el día.

Si alguien entraba a buscarlo al pequeño cuarto de servicio lo primero que le extrañaba era el dibujo frontal: un cristo crucificado con alas de gaviota. Coloreado con anilina burda, la cruz estaba rodeada de nubes blancas, los ojos esquinados no se dirigían a ningún sitio, y cerca del suelo un coro de ángeles parecía cuchichear. En las paredes vecinas,

del zócalo al cielo raso, se mezclaban los almanaques, el trazo geométrico y la fotografía de futbolistas, sin dejar un solo espacio, centímetro a centímetro, el azar y los años habían dejado un decorado sin lógica ni equilibrio, sin otro propósito que el de disipar las horas de aburrimiento, las horas de congoja y las horas lejos de casa.

IV

Hacia 1951, harto de excluirse del callejón, quizás cansado de su sueño de convertirse en pájaro y volar, en una edad incalculable, Beto buscó la amistad de los niños del vecindario, aparecía en horas desacostumbradas repartiendo caramelos, dulces, chocolates y bombones.

Con qué alegría una turba de chicos raposos le seguía, le decían tío, le jalaban el saco bolsudo y lo dejaban sollozando. A los pocos meses, las amas de casa de Malambito, miraban asombradas los cables de luz, y ahora el patio se veía mejor con las nuevas bombillas. Los domingos a las cinco de

la mañana, Heriberto Vargas barría todas las puertas, compraba flores y limpiaba el cuadro de la Virgen del Carmen, ubicado en la pared del fondo.

Así dejaron de insultarlo, ganó respeto de los vecinos, especialmente el de las mujeres, a quienes entregaba paquetitos de azúcar, onzas de mantequilla y bolsas de camote. Asistía a las fiestas que podía, le hacían bromas, le palmeaban la espalda, le contaban sus penas, los borrachitos se acercaban a pedirle dinero, tranquilizaba a los desocupados, y cuando llegaba agotado a su cuartucho muy de noche, su único consuelo era estar cerca de su papagayo, el ave de pecho multicolor que revoloteaba apenas lo veía llegar.

Lo había comprado un domingo en el Mercado Central, fascinado por el verdor de sus plumas, la mansedumbre de la mirada, y desde el primer instante ambos se quisieron y se buscaron familiarmente, de modo que Berto le contaba su vida, los

sucesos del día, sus largos encuentros con el viejo huesudo del sótano del Ministerio, su miedo a estar solo, las penurias del callejón, y sin darse cuenta de la madrugada caía dormido. Al levantarse temprano, curiosamente le llamaba Hugo, le acariciaba el cuello, le arreglaba la cola desaprensiva, le separaba sus granos de choclo, le cambiaba el agua y lo dejaba en el cuarto. Ya en la oficina, lamentaba no dedicarle sus mejores horas, se acusaba de no tenerle cariño, y no sabía por qué siempre que lustraba la baranda de la escalera, soñaba en silencio con su papagayo. Lo sentía recortado en el cielo, las alas desplegadas, volaba por encima de los techos, sus firmes colores brillaban, era hermoso verlo entre nubes, el pico radiante, ascendía poco a poco, redondeaba el paisaje, enderezaba la cola y se perdía en el espacio infinito.

En los momentos de gran debilidad, voluntariamente asumía los gestos del papagayo, y por ejemplo frente a sus jefes, movía la cabeza cara - cuello - cuerpo, tal como lo hubiese hecho su animal. Sin querer, cuando se sentía

solo, ante la vista de los trabajadores, caminaba balanceándose de un modo ridículo, y por largas horas, los ojos perdidos en el vacío, acurrucado en una esquina, observaba la explanada de escritorios metálicos y las máquinas de escribir interminables, pues cada año aumentaban empleados, armarios, direcciones administrativas con sus jefes generales e intermedios: las mujeres eran más numerosas; más allá los jóvenes profesionales conversaban de política; merodeaban los jubilados en los pisos y los maestros provincianos se perdían en los ascensores.

Entonces cerraba los ojos, y sumergiéndose en el atavismo, temeroso de no hacer nada, limpiaba la alfombra del director General, desempolvaba persianas, llevaba papeles al mimeógrafo, cuidaba el movimiento público, dejaba para la noche las tareas enojosas de los otros pisos, y si alcanzaba el tiempo, bajaba al inhóspito sótano a conversar con el anciano oficinista de huesos duros y mirada lívida, quien le pedía trabajar

juntos el resto de la eternidad, sin subir al mundo de arriba. De todos modos llegaba triste a Malambito, y si alguna vecina cargosa no lo detenía, entraba a su cuarto a jugar con su papagayo, y medio dormido, le contaba que ya no era tan rápido en el servicio, había mucha gente en el Ministerio, no comprendía por qué cambiaban las cosas, se multiplicaban las tareas, y él soñaba con volar, caminar en el aire y marchar lejos donde nadie lo conociera.

Una tarde cargando un televisor para el almacén General; repentinamente perdió el conocimiento, tuvo un acceso de sangre lo llevaron al Departamento Médico, lo trasladaron a su casa y durmió profundamente, cuando abrió los ojos, sus vecinos lo rodaban, le daban ánimos mientras él se levantaba, iba hasta la jaula y acariciaba a su lloroso papagayo, quien no había comido nada en tres días.

V

Bajó de peso, se le veía demacrado, la fiebre lo abrasaba, y había momentos

en que perdía la mirada, no reconocía a nadie, entre risas y lágrimas, anonadado, decía volar como papagayo, cuando todos lo veían echado en su camastro. No cabía duda, sonreían los empleados del Ministerio, el cholo está loco, habla solo, quiere caminar en el aire y se rompe la cabeza contra la pared. Parecía inverosímil, una persona tranquila, discreta, con más de 30 años en la oficina, que ha trabajado 15 o 16 horas diarias, sacrificando vacaciones, íntegramente dedicado al servicio público, cumplidor, honrado, ese hombrecito estaba loco, siempre lo había estado, no podía ser de otro modo. De piso en piso, de ascensor en ascensor, en Educación Básica Regular, las secretarías exclamaban: es un chiflado, Berto Vargas, ya lo sabíamos. Lo visitaban los médicos, le hicieron todos los análisis y comprobaron asombrados que no tenía ningún mal físico, salvo una leve anemia curable con una buena alimentación.

Los chicos del barrio de Malambito lo extrañábamos pues a la hora

inesperada, con su sonrisa de puño, el tío Berto ya no venía a regalarnos caramelos, chocolates, galletas o dulces amorosos. Lo íbamos a visitar a su cuarto, y lo encontrábamos con el papagayo sentado en la cama, se le veía pequeñito, flaquito, arrugado, como si los años le pesaran de pronto, y sin dejar de echar lágrimas, se despedía obsequiándonos cualquier cosa: un viejo sacón, una olla, una manta, alguna maleta gastada. Sin embargo, gracias a los consejos de los amigos, a la diligencia de un primo lejano y a una vecina que le preparaba comidas especiales, pudo recuperarse al cabo de tres meses: le volvió el brillo a la piel, caminaba despacio, su temperamento era normal, tenía buen apetito, y se mostraba de buen humor en las conversaciones con los mecánicos y ascensoristas que lo venían a saludar.

Así regresó a la oficina nuevamente, pero ya no pudo ser el conserje de antes, el cuerpo le pesaba, tardaba en reaccionar y sus movimientos fueron más lentos, de manera que sólo debía ejecutar recados simples, entregar la

documentación de un piso a otro, informar al público en un escritorio y compaginar oficios. Ya no podía ayudar a sus amigos en las jornadas nocturnas, ni tampoco bajaba al sótano para contarle sus sueños al anciano huesudo. Cuando llegaba a su casa al anochecer, exhausto, los nervios crispados, tenía la sensación que su cuerpo era de vidrio, y acercando la cara al papagayo le decía bajito: soy un espejo frágil, me quiebro en mil pedacitos, no resisto los ruidos, tengo miedo de caerme y romperme como un jarrón. El animal apenas si le hacía caso, exhalaba un ronquido intestinal, e indiferente movía el cuello con la mirada remota, tal vez sin darse cuenta de la presencia del señor Berto.

Al rato, tendido en la cama, soñaba despierto que ya era de mañana, y como siempre limpiaba el altar de la Virgen, barría el patio del callejón, se lavaba la cara en el grifo común, y salía a trabajar siguiendo su inagotable ritmo diario: con la escobilla recorría todas las oficinas del tercer piso, limpiaba la suciedad

de los baños, realizaba las comisiones fuera del Ministerio, arreglaba sillas, chapas de escritorio. Aumentando su esfuerzo, subía a los pisos superiores, vorazmente limpiaba las persianas, trasladaba bultos, cualquier desperfecto, el mínimo detalle, todo lo podía hacer Berto Vargas, pero no permitía que se le acercaran, debían hablarle en voz baja, no toleraba el ruido, las roces, las conversaciones bruscas, pues se podía quebrar, romper, estallar en mil pedacitos.

Los empleados reían, estaba rematadamente loco, se creía de vidrio, increíble, no se le podía mirar, le molestaba la luz, qué serrano tan majadero. Algún chofer bromista le tiraba piedras, y el pobre conserje chillaba y lloraba en el suelo, se daba tropetazos contra la pared y tenían que controlarlo entre varias personas.

VI

Una mañana de domingo, los niños jugábamos en el patio del callejón, cuando apareció el señor Berto con el papagayo en la mano. Enfundado en

discreto sacón, corbata azul y zapatos de charol, tenía el aspecto tranquilo, la piel restablecida y los ojos llenos de paz. Nos acarició la cabeza, después sus manos serenas repartieron galletas y confites, sonrió dulcemente, dijo adiós con un pañuelo,

y lo vimos subir lentamente el acielo, caminar en el aire, mientras se perdía a lo lejos.

* Tomado del libro del autor "Esta calle ya no es mía"

La risa, forma fácil de preservar la salud y ahuyentar la enfermedad

CAROLINA GOMEZ MENA

"La alegría es la mejor medicina",

Desde 1999 una asociación civil, de 300 integrantes, aplica risaterapia en hospitales

Los niños ríen alrededor de 200 veces al día, los adultos sólo entre 15 y 20, y no por incapacidad, sino por falta de ocasiones propicias, y sobre todo por exceso de problemas. Pero no cabe duda de que la cuota debería aumentar, pues con cada risa se activan más de 400 músculos, se aumenta la capacidad pulmonar, se oxigenan los tejidos, baja la presión sanguínea, se alivia el estreñimiento, se libera adrenalina, se levanta la

autoestima y se reducen el estrés y el miedo. Por eso no es conveniente escatimar una sola risa, y mucho menos si son carcajadas.

Además, no se necesita mucho: basta ser testigo de situaciones que diluyan las máscaras sociales, que pongan en ridículo a alguien, o inclusive a uno mismo, como ocurre en algunos chistes, ya sean de corte feminista o machista, de borrachos, de sexo; de lo que sea es bueno, porque lo medular en un chiste es que haya una abrupta ruptura de una situación lógica mediante el efecto sorpresa.

Por eso no es de extrañar que si a algunas mujeres les preguntan ¿en qué se parecen los perros a los hombres?, y se les da por respuesta "en que cuando te miran, parece que te entienden" o ¿por qué los hombres se ponen tan felices cuando terminan un rompecabezas en sólo tres meses?, "porque en la caja decía de 3 a 5 años", o bien ¿qué es un espermatozoide con maletín?: "el representante del cerebro del hombre", puedan reír o inclusive carcajearse.

Para otros es mucho más probable la hilaridad si los protagonistas de la historia son gallegos, como aquella en que Venancio le dice a Manolo: "Oye, pásame otro champú", y Manolo responde, "pero si ahí en el baño hay uno". A lo que Venancio replica: "¡sí hombre, pero éste es para cabello seco y yo ya me lo he mojado!"; o aquel en que a un gallego le dijeron que su mujer lo engañaba con su mejor amigo, y entonces, enardecido, mató a su perro.

Justamente han sido batallas de chistes como los anteriores las que se han utilizado en estudios científicos internacionales para determinar en qué zona del cerebro reside la capacidad de que estas narraciones nos hagan reír. Investigadores del Instituto de Neurología de Londres y de la Universidad de York, en Toronto, Canadá, realizaron una indagatoria (publicada en la revista Nature Neuroscience) acerca del sitio exacto del cerebro en el que un chiste o una situación se transforman en risas y carcajadas. La institución concluyó que es el córtex prefrontal medial (detrás de la frente) el área a la que hay que agradecer nuestro sentido del humor.

Aunque algunos los consideren algo nimio, la risa y el sentido del humor han sido abordados por importantes pensadores, como Aristóteles, Sigmund Freud, Immanuel Kant, Thomas Hobbes, Friedrich Nietzsche y Oscar Wilde, y hoy día, debido a los beneficios tanto físicos como psicológicos que según se ha comprobado reditúan, se utilizan en



acciones curativas en lo que se conoce como risaterapia, ampliamente utilizada con enfermos.

Gratificante labor

Andrés Aguilar, fundador y promotor de alegría de los Médicos de la Risa, organización civil sin fines de lucro que opera desde 1999 en el país, comentó a este diario que visitar niños hospitalizados y hacer gala del "arte de la nariz roja" es una actividad sumamente gratificante no sólo para el niño, sino también para los casi 300 galenos de la risa que colaboran en la asociación.

En entrevista explicó que la "alegría es la mejor medicina", pues científicamente se ha comprobado que la risa genera endorfinas, el analgésico natural del cuerpo, y aumenta los niveles de células T, las cuales defienden al organismo del desarrollo de tumores y de infecciones virales. Por ello las visitas de esos galenos a los nosocomios del sector público "desdramatizan el ambiente" y contribuyen a la mejoría

del menor.

"A nosotros no nos es de relevancia si el niño sólo se machucó un dedo o está en fase terminal de alguna enfermedad, si tiene dinero o no; nos basta con promover la alegría en las personas que se encuentran en vulnerabilidad", sostuvo Aguilar, quien es comunicólogo y en 1996 se graduó en la universidad de payasos de Florida.

Los Médicos de la Risa empezarán a visitar también asilos de ancianos en el DF y se extenderán su presencia a otros estados del país (ya la hay, aunque escasa, en Cancún y Monterrey, indicó, al subrayar que estos galenos no son necesariamente médicos, sino que hay de todo: "desde amas de casa hasta entretenedores profesionales y profesionistas de todos los colores y sabores, que como única paga a su acción voluntaria reciben la sonrisa de los niños, que aflora cuando el arte de la nariz roja llega en su ambulancia. No por nada el mes pasado visitaron a 2 mil 173 menores".

Según estudios del siquiatra estadounidense William Fry, cinco minutos de risa equivalen a 45 de ejercicio ligero, y lo que se conoce como morir de la risa dista mucho de llevar a la tumba; por el contrario, proporciona un masaje vibratorio a todo el cuerpo, elimina toxinas y reduce los niveles de hormonas relacionadas con el estrés, como el cortisol y la epinefrina, además de que favorece la agilidad mental, gracias a la descarga de dopamina, y genera un efecto calmante del hambre y la ansiedad debido a la estimulación de la serotonina.

Ante estos beneficios los expertos consideran que son pequeños aspectos como que a más risa más arrugas, porque también los ceños fruncidos las originan, así que "más vale una arruga obtenida a fuerza de risa". Además, los estudios apuntan que "un rostro siempre alegre aparenta menos edad de la que se tiene debido a que las mejillas se relajan, pero sobre todo la vida se ve de forma más optimista. Entonces no

cabe duda que bien vale correr el riesgo de las arrugas alrededor de los ojos, más aun cuando la industria cosmética ha elaborado productos que las atenúan".

Entre más espontáneas, mejor

Asimismo se sabe que, mientras más espontáneas son las risas, mejor efecto tienen. La risa es, "más que un estado de ánimo, una realidad bioquímica que genera respuestas tales como duplicar la rapidez del pulso, bajar la presión sanguínea, incrementar la concentración de colágeno, tonificar y relajar los músculos, mientras en el aspecto psicológico facilita la comunicación, pues obliga a estar en contacto con otras personas, y eleva la autoestima y la confianza en personas deprimidas".

No por nada un hombre de la talla de Erasmo de Rotterdam afirmaba que "reírse de todo es propio de tontos, pero no reírse de nada lo es de estúpidos". Nietzsche aseveraba que "el poder intelectual de un hombre se

mide por el humor que es capaz de utilizar", mientras Oscar Wilde sostenía que "la vida es demasiado importante para tomársela en serio".

Por todo lo anterior, si le preguntan

¿cuál es el colmo de la lujuria? Y le responden "querer tirarse al mar", no lo dude: ríase.

(*) Artículo proporcionado por Víctor Beltrán

Correspondencia

Modesto Gálvez

Cada vez me parecen más interesantes las revistas. Yo la estoy difundiendo a todos lo que puedo, porque me parecen que tienen un gran valor educativo.

Roger Saavedra

Ya leí toda la revista. Me interesa mucho el tema de la metodología de grupos focales

VINCENNE REVILLA

Does the magazine Kawsasunchis have an ENGLISH version available?
Thank you very much.
Dr. Revilla

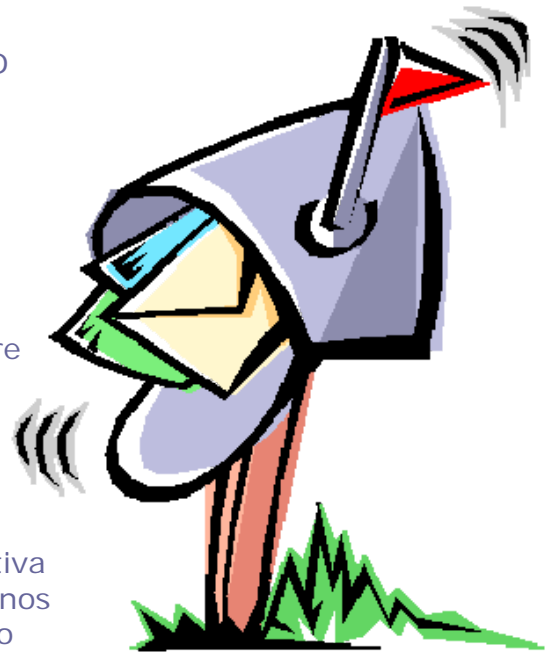
Dr. Vincenne Revilla Beltrán
Professor, Director ECHO & Children LEAD
Point Park University
201 Wood Street
Pittsburgh, PA 15222
Email: vrevilla@pointpark.edu
Website: www.childrenlead.org
Phone: 412.392.3881
"No hay cambio sin sueños y
No hay sueño sin esperanza" Paulo Freire

ROLANDO TACAS

Mis sinceros saludos Sr. Augusto;
La verdad quedo muy agradecido
por los valiosos aportes que nos
hace conocer sobre Investigación Cualitativa
y otras páginas sueltas; esto hace que nos
motive a seguir investigando y nutriendo
nuestros conocimientos.
Por otro lado saludarle a todo su equipo
DISDE por la ardua labor que desempeñan

Haber si me puede comunicar la fecha
del próximo encuentro.

Gracias.
ROLANDO TACAS MOSCOSO



Víctor Beltrán

Augusto:

Un placer y un honor participar de tu revista.

Gracias por enviarlas.

Víctor Beltrán

Desde Pittsburgh, Pennsylvania.

José Carlos Flores

Estimado Augusto:

Gracias por el envío de la revista en su número VII, ya me leí el artículo sobre investigación cualitativa. También te cuento que me puse en contacto con Pedro Villar quien ha quedado en decirme el lugar y la hora en que estaremos reunidos como me indicas. Te pregunto si tú sabes ya la hora y dónde será. Te lo pregunto porque tengo que coordinar con tiempo con mi esposa para poder asistir y entregarte personalmente mi trabajo titulado "Educa no pegues" que hace dos semanas acabo de publicar. Gracias y nos seguimos comunicando.

Con un abrazo también.

Carlos Flores

Carmen Caveró

Muchas gracias Augusto muy interesante los temas abordados, te comento que justamente el componente que estoy trabajando es el monitoreo y evaluación, tenemos experiencias muy bonitas también trabajadas en IES. Si deseas más adelante podemos compartirlas contigo para que se puedan difundir.

Saludos y besitos

Carmen

JACOBO ALVA

Gracias Augusto.

Saludos,

Jacobo Alva

CÉSAR URIBE

Gracias Augusto

César

César Uribe N.

Coordinador de la

Comisión Técnica EPT